UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 9. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta. Tuesday, February 27, 1945.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 27. лютого, 1945. Число 9. Рік XVIII.

ЧОТИРИ АРМІЇ В ОФЕНЗИВІ на ЗАХОДІ

ҐЕН. АЙЗЕНҐАВЕР ЗАПОВІВ, ЩО ЗНИЩИТЬ НІМЕЦЬКУ АРМІЮ НА ПІВНІЧНІМ КРИЛІ

Чотири аліянтські армії стоять тепер в офензиві на західнім фронті. Перша канадійська армія і третя американська посуваються постійно вперед від двох тижнів, а при кінці тижня перейшли до офензиви американські армії девята і перша, яких війська переправились через ріку Рир, на північ і на схід міста Ахен, у чотирьох місцях на 30 милевому фронті.

Британійська друга армія, яка стоїть між канадійською і девятою та першою американськими арміями, мабуть довго не буде стояти в спокою і може прилучитися до офензиви кожної хвилини.

Одиноким спокійним відтинком західнього фронту є його скрайнє полудневе крило, де сема американська армія і перша французька перегруповуються після прогнання німців з гір Воґезів і також можуть перейти до акції в короткому часі.

Американці стали перед такими самими трудношами, як ті, що їх переходили канадійські дивізії, які здобули твердиню Клеве. Ріка Рир, яка нормально є 80 стіп широка, виступила з берегів і розширила ся на 250 стіп. Однак дві американські армії переправилися через ріку, по завзятих боях, перебилися через фортифікації на лінії Зіґфріда й вийшли на кольонську рівнину.

На північ канадійці також є по другій стороні лінії Зіґфріда і тепер атакують в полудневім напрямі, звиваючи фортифікації, які були побудовані проти заходу, а не проти півночі. В суботу канадійці ввійшли до міста Калкар.

Ґен. Айзенґавер сказав в суботу, що завданням його нової офензиви є знищити німецьку армію на північнім крилі на захід від Рену, напроти Рурщини, і він сподівається, що зробить це.

ОТВОРЕНО АЛБЕРТІЙСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ

В четвер, 22. лютого, відбулося парадне отворення першої сесії 10-ої албертійської леґіслятури. Престольну промову відчитав лефтенант-ґовернор Дж. С. Бовен. Важніші точки промови такі:

Парлямент ухвалить закон, який зробить законним вибір трьох послів від албертійських вояків. 2. Уряд заповідає доповнення поступового законодавства, що має помогти рільництву устабілізуватися на такім рівні, що дасть краще забезпечення для фармерського населення. 3. Буде поширена програма народнього здоровля. 4. Буде прийнятий закон про лікарське провірювання крови новоженців перед вінчанням (з огляду на можливі недуги). 5. Уряд внесе законопроєкт у справі кращої опіки над старцями, недужими і в справі молодечих проступників. 6. Краще буде розділювана допомога провінції для шкільництва. З інших справ заслугує на увагу реорганізація вищих шкіл, будови й направи доріг і поміч та співпраця з компаніями воздушної комунікації.

В Цих 2-х Тижнях Давайте Щедро на Червоний Хрест

Звідомлення Епископського Ординаріяту

БЕРЛІН СИЛЬНА ТВЕРДИНЯ

Шведський кореспондент, який вернувся з Берліну до Стокгольму оповідає, що Берлін не так скоро впаде, як собі оповідають. Націсти перемінили його в твердиню, обвівши його з усіх сторін укріпленнями. В місті разом з утікачами є 5,500,000 населення і евакувати населення нема чим. Жінки в Берліні будують барикади.

Червоний Хрест переводить кампанію в ціли зібрання фондів на злагіднення терпінь воєнних жертв. Проситься всіх всечесніших Отців проголосити вірним, та заохотити всіх допомогти в згаданій кампанії шляхотним і патріотичним зусиллям Червоного Хреста.

Від Епископського Ординаріяту,

✝ ВАСИЛІЙ, Епп.

Туреччина Рішила Виповісти Війну Німеччині й Японії

Турецький парлямент рішив одноголосно виповісти війну Німеччині й Японії внаслідок рішення Розвелта, Чорчила і Сталіна, що союзними державами будуть уважатися тільки ті, які будуть у війні проти "осі" до 1-го березня. Парлямент також ухвалив одноголосно прийняти декларацію Обєднаних Держав. Турецький міністер заграничних держав виявив, що виповідження війни є ціною, щоб за неї купити собі місце на конференції в Сан Франсиско, 25 квітня.

Чорчил, Розвелт і Сталін рішили на конференції в Ялті, що війну мусять виповісти також Єгипет, Ісляндія, Чілє, Еквадор, Параґвай, Перу, Уруґвай і Венесуеля, якщо хочуть дістати місце на конференції в Сан Франсиско.

Виповідження війни Туреччиною дасть кілька сот тисяч турецького війська по аліянтській стороні проти Німеччини й Японії.

ДЕ ҐОЛ ВІДМОВИВСЯ ПОБАЧИТИСЬ З РОЗВЕЛТОМ

Вертаючись з конференції в Ялті, президент Розвелт висловив бажання побачитись з головою французького уряду ґен. Де Ґолем. Президент мав у пляні повідомити Де Ґоля, що на конференції в Ялті призначено німецьку Рурщину й Ренщину для французької окупації та злагіднити невдоволення Де Ґола і французів, що Франції не запрошено на кримську конференцію.

Де Ґол сподівався, що Розвелт приїде до Парижу, однак Розвелт назначив Альжир як місце побачення. Де Ґол відмовився їхати туди і зїзд не відбувся.

Розвелт ніколи не мав симпатії до Де Ґола, а й Чорчил не дуже його милував. Але велика популярність Де Ґола у Франції, його проворна політика, вірне вистояння при аліянтах, а надівсе окремий союз Франції з Росією і потреба Франції в повоєннім політичнім укладі в Европі зложилися на те, що анґльо-американська публична опінія не взяла за зле Де Ґолеві, що він відмовився побачитись з Розвелтом поза межами Франції.

Третя Світова Війна в 1948 році, ворожить Ґеббелс

Націстичний міністер пропаганди Ґеббелс у своїй найновішій спробі поріжнити аліянтів написав у ґазеті "Дас Райх" що третя світова війна зачнеться в 1948 році.

Тоді Росія буде воювати перше проти Британії, а опісля проти Злучених Держав. А далі так ворожить він:

"В 1948 році буде поважений Розвелт у президентських виборах і президентом стане републиканець ізоляціоніст. Він відкличе американські війська з "діявольського кітла", яким у тім часі буде европейський континент, при чім Німеччина буде окупована Сталіном згідно з рішенням конференції в Ялті. Сталін тоді буде мати 600 дивізій війська, Британія — 60. Війна буде коротка. Европа буде на ласці змеханізованих жовнірів-роботів зі степів, які без сумніву перейдуть через канал до Анґлії й запалять країну клясичної демократії. А потім за яких пять літ міліони невільників збудують тенки, літаки, бомбовики, і тоді зачнеться ґенеральний удар проти Злучених Держав."

Як уся давніша, так і ця найновіша пропаганда ворожбита не врятує німців перед неминучим розгромом.

Панамериканська конференція буде радити в Мексику.

НАЙКРІВАВІШІ БОЇ З ЯПОНЦЯМИ ЗА ВВЕСЬ ЧАС ВІЙНИ

Тиждень тому американські кораблі висадили дві дивізії війська на острові Іво, що має тільки вісім квадратових миль поверхні і положений 750 миль наполудне від Токіо. Висадку попередив дводневний обстріл острова з літаків і гармат американської фльоти.

Американці натрапили на небувало сильний опір японців, яких силу подавали на 15,000. Острівець має три летовища, два вигаслі вулькани, скалисту високорівню і є не тільки природньою твердинею, але дуже сильно укріплений. Американські звідомлення стверджують, що це найкрівавіші бої за ввесь час війни з японцями на Пацифіку. В перших 58 годинах американці втратили 5,372 вбитими й раненими. Був час, що положення на острівці було критичне для американців і ситуацію врятувала висадка третьої дивізії. По кількох днях надлюдських зусиль геройський маринарський корпус зайняв вигаслий вулькан Сурібачі, одно летовище й половину острова. Одного дня вспіли посунутися тільки 50 кроків уперед.

Японці просто масакрували филипинців

Американські кореспонденти описують як очевидці страшні сцени, яких були свідками, як увійшли в Манілу, столицю Филипин, і приглядались на її вулицях трупам, що їх залишили по собі японці. Бачили на одній вулиці яких двадцять филипинських жінок, з завязаними назад руками, що лежали неживі в потоках власної крови. Були теж тіла помордованих дітей. Була одна вбита жінка з дитиною при грудях. Дитина, як ссала груди, так і застигла разом з пробитою матірю. Бачили жертви японського вандальства, доконуваного не тільки на звичайних цивільних людях, бо потерпіли теж люди, що мали звязки з дипльоматією, купці та інші, що були чужинцями. Крім того відступаючі японці ще нищили і палили все, що попадало під їхню пімсту.

В однім монастирі японці вбили 70 осіб — священиків, монахинь і матерей з дітьми, які туди схоронилися. До одних стріляли, а других проколювали баґнетами.

СТАЛІН ПРО ВТРАТИ НІМЦІВ

Сталін оповістив, що від початку війни Німеччина втратила разом у війні з Росією 12,-100,00 вбитих, ранених і полонених, а в теперішній зимовій офензиві 1,150,000. Це пересічно 28,000 денно.

ОТТАВА ВІДКЛИКАЛА ДЕСЯТЬ ДОПОВНЯЮЧИХ ВИБОРІВ

Домініяльний уряд видав проклямацію, в якій пересунув відрочення парляменту до 31. березня. Первісно парлямент був відрочений до 28-го лютого.

Життя парляменту кінчиться законно 17-го квітня і як уряд захоче скликати ще одну хоч би коротку сесію, то мусить спішитися. Відрочення до 31-го березня не значить, що парлямент не може зійтися перед тою датою. Проклямація значить тільки, що посли не потребують приїхати до Оттави 27-го лютого.

Урядова "Кенада Ґазет" оповістила 23-го лютого, що девять доповняючих виборів, заповіджених на 23-го квітня, не відбудуться. Як причину подано те, що парлямент буде розвязаний перед 23-им квітня.

Полонені канадійці прибули до Москви

Советські війська захопили в східній Німеччині 12 німецьких таборів, в яких перебували полонені аліянтські вояки. До Москви прибули перші транспорти звільнених з полону американців, британців і дещо канадійців. Аліянтські уряди роблять старання, щоб Совєти відослали їх якнайскорше до власних країн.

Бійка між цивільними й поліцією в Квебеку

В місті Друммонвил, у провінції Квебеку, державна й військова поліція шукала за дезертирами. На вулиці зібралося яких 2,000 людей, між ними жінки й діти, і приглядалися. Коли поліція перешукала ресторани й готелі і підійшла до театру, надїхало військове поліційне авто й переїхало попри саму товпу. Товпа думала, що то пляново хотіли звалити її на землю, й почала кидати грудками леду на поліційні авта і троки, причім перевернула чотири авта. З того виявлалася бійка, в якій було ранених біля сто осіб, з того тяжко один поліцай і дві цивільні особи. Арештовано 25 осіб. Число поліції подали на 80 до 100 осіб.

ЕДМОНТОН ДІСТАНЕ 200 НОВИХ ДОМІВ

Мейор Фрай вернувся з Оттави, де випросив зміну розпорядження міністра Йлзлія, що викреслив був Едмонтон зі списку міст, у яких мають будувати нові доми за позички в банках, ґарантовані домінією. Отже Оттава згодилася на будову 200 нових домів в Едмонтоні, однак тільки для військових і їх родин.

Советські Армії Забезпечуються на Обох Крилах

В порівнанні з попередніми тижнями, на німецько-російськім фронті мало було змін в останніх кількох днях. Армія Конева посувається дещо вперед, на полудневий схід від Берліну, й зайняла деякі позиції коло міста Ґубен, важної німецької твердині при впаді ріки Нісси до Одри. Тиждень тому були звідомлення, що німецька лінія була прорвана на тім відтинку, але вони були передчасні і тяжкі бої продовжувалися далі.

Советське командування припинило наступи на середущому фронті і взялося забезпечувати свої крила. Армія Рокосовського зайняла укріплене місто Пройсіш-Фрідланд у Померанії й посувається передвоєнним польським коридором на північ до Балтійського моря, від якого була віддалена в суботу 60 миль. Коли дійде до моря, відітне Данціґ і частину Поморя, а з ними поважніші німецькі сили.

У Східній Прусії інші советські сили звузили німецький рукав з містом Кеніґсберґом. Однак німецький ґарнізон несподівано прорвався зпід Кеніґсберґу на півостров Самланд, на північний схід від Кеніґсберґу, і само місто з цивільним населенням залишив майже без оборони.

Великі бої ведуться в обложенім місті Бреслав, столиці Шлеску. Червоні відвоювали 40 блоків. Ґарнізон Бреслава, якого силу подають на 100,000 німців, є окружений на просторі 75 квадратових миль.

У Латвії, де рештки 30 німецьких дивізій є обложені червоними на Курляндськім півострові, советці зайняли в кривавих вуличних боях містечко Преґуле.

Німецьке командування оповістило в неділю, що німецька армія несподіваним наступом відкинула російські війська на 80-милевім фронті через ріку Ґрон у Словаччині й тимчасово врятувалася перед советською офензивою в сторону Відня.

Субмарина затопила корабель з 1,800 полоненими

Один американський вояк, який попав у японський полон і тепер дістався до своїх, оповідає, як то на морі згинуло 1,800 полонених американців. Японський корабель віз їх з Филипин до Японії. На Китайськім морі субмарина сторпедувала корабель 24-го жовтня, 1944 і він почав скоро потопати. Оповідач, сарджент Вилбер, скочив з рятунковим поясом у море. Коли корабель зник під водою, він побачив рятунковий човен з одним чоловіком і доплив до нього, а згодом доплили два інші. Більше нікого він не бачив на морі. Японський протиторпедовець забрав з води кількох японців а американців залишив на їх власну долю. По трьох днях вони доплили до берега, де скривалися перед японцями до приходу американців.

ВОЄННІ КАЛІКИ В АМЕРИЦІ

До минулого тижня між американськими інвалідами в цій війні було 6,027 вояків, що втратили одну руку або одну ногу, а 331, які втратили обидві ноги або обидві руки, або одну руку й одну ногу. Нема ще випадку, щоб вояк утратив обидві руки й обидві ноги.

"Оссерваторе Романо" заперечує подану з Москви вістку, що Ватикан старася дістатись на кримську конференцію.

Інфляція в Америці вимикається зпід контролі уряду

Дорожнеча, а з нею й інфляція, прибирають такі поважні розміри в Америці, що державним властям стає все тяжче вдержати контролю цін. Як звичайно, найбільше зростають ціни поживи. До інфляції причиняється також чорний ринок. Щойно минулого тижня поліція відкрила 50 міліонів підроблених купонів на стільки мяса, що його стало б для цивільного населення Америки на цілий тиждень. На чорнім ринку циґарети продаються по 50 центів за пачку, замість 17 центів, як вони коштують звичайно.

БЕНКЕТ В ОТТАВІ

Советський амбасадор Зарубін влаштував великий баль в сальонах оттавської амбасади для 700 гостей з приводу 27-ліття червоної армії. В телеграмі пишуть, що на бенкеті був премієр Кінґ, міністри, дипльоматичний корпус і високий урядничий світ. Не було там представників фармерів, робітників і взагалі людей з фізично працюючої кляси.

СТАН ЗДОРОВЛЯ ПАПИ ПОПРАВИВСЯ

Папа Пій XII захворів на запалення міґдалків у горлі й по кількох днях недуги стан здоровля поправився. Покищо всі авдієнції відкликані.

ТРЕБА ДЕСЯТЬ МІЛІОНІВ НІМЦІВ ДЛЯ ВІДБУДОВИ РОСІЇ

Морис Ґіндус, американський кореспондент з Москви до Ню Йорк Ґералд Трібюн пише, що 10,000,000 німців будуть спроваджені по війні до Росії для відбудови понищених міст, фабрик, копалень, якщо Сталін перепре це домагання перед Злученими Державами і Британією. Таке число подав большевицький економіст Варґа на публичній лекції в Москві. Можливо, що советський уряд дещо зменшить це число, однак з того, що Ґіндус чув і читав у Москві, певне є, що Росія не уступить зі своїх домагань і німці мусітимуть помогти при відбудові Харкова, Новоросійська, Вороніжу, Мінська, як також Білгороду, Лодзі, Варшави та інших міст.

Німці перед відступом з Італії

Аліянтський командант в Італії ґен. Кларк сказав, що відступ німців з Італії є майже певний і остеріґ населення в північній Італії, що аліянтські літаки всею силою вдарять на шляхи відступу.

Одною з головних причин відступу має бути те, що юґославський маршал Тіто настільки сильний, що може дійти до Альп і поважно загрозити відступові німців з Італії, якщо він буде спізнений.

БОМБАРДУЮТЬ СИНҐАПОР

Від кількох днів сотки аліянтських найбільших бомбовиків бомбардують бувшу британську а тепер японську твердиню Синґапор, на Маляйськім півострові, мабуть щоб знищити пристань і прогнати японську фльоту на море.

Головний рабін Риму став католиком

Ізраел Золлі, головний рабін у Римі і його жінка зістали прийняті до католицької Церкви минулого тижня й були охрещені в церкві Анґелів св. Марії. При хрещенню проф. Золлі прийняв імя Евгенія Марія в честь Папи Пія XII.

Проф. Золлі, який має 60 літ, був Великим Рабіном жидівської громади від 1910 року. Він є професором семітської старини й тепер учить у римськім університеті. Як Великий Рабін він мав зверхність над всіма рабінами в Італії. Його навернення очевидно викликало сензацію.

Варт пригадати, що після звільнення Риму професор Золлі висловив глибоку подяку Папі за все, що Папа зробив для жидів у часі девятьмісячного терору німецької окупації. Він був одним з немногих некатоликів, які постійно працювали в Ватикані над екзеґезою (викладом) Святого Письма Старого Завіту.

Вбито премієра Єгипту

В Каїрі 26-літній адвокат застрілив у парляменті премієра Агмед Маґер Пашу, після того, як він перечитав декрет про виповідження війни Німеччині й Японії. У столиці арештовано понад 50 осіб. Вбивник був інтернований у першім році війни за ґерманофільську діяльність.

Слідство діточих захоронок в Анґлії

Анґлійська преса затрівожена знущаннями над дітьми в захоронках, де опинилися сотки тисяч анґлійських дітей у цих воєнних роках. Викрито випадки, що діти вмирали з голоду, а управа захоронки продавала мясо і яйця на чорнім ринку.

Міністер Морисон зарядив слідство діточих захоронок. Суддя, що належить до слідчої комісії, сказав: "Ті бестії треба виарештувати, заки вони довідаються про слідство."

"Тяжко зрозуміти"

До Лондону надійшло до поширення 20,000 чисел советського журналу "Война і Рабочій Класс", що почав появлятися також в анґлійській мові. Зі своїм крамом приїхав до Анґлії редактор Данілов. Американські й анґлійські ґазетярі запитували його, чому то журнал ніколи не критикує урядової советської політики, хоч голосно говорить про свободу преси.

Данілов відповів: "Треба знати, що **нема основної ріжниці між нашим населенням і державою,** що це новий історичний факт і природно, тяжко те зрозуміти іншим народам."

(Через той журнал Совєти заатакували Папу Пія XII, бувшого американського президента Герберта Гувера, провідника Китаю Чіян Кай Шека, провідника американських юній Дж. Луїса та ще декого немилого Москві).

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

ЩО ПИШЕ УКРАЇНЕЦЬ У ПОЛЬСЬКІЙ АРМІЇ В ГОЛЯНДІЇ

Один з наших читачів у Саскачевані прислав нам листи від свого краяна з сокальського повіту, якого большевики вивезли в Росію в 1939 році. В Росії забрали його до польської армії й вивезли з Росії, через Канаду, до Анґлії, а звідти на західній фронт. Лист писаний уже з Голяндії.

Батько цього вояка згинув у першій світовій війні і син майже не тямить свого батька. Цей вояк лишив у Старім Краю матір-вдовицю, жінку й малу донечку, якій було два роки, як її батька вивезли з села.

Пишучи про свою долю, той вояк каже: "Нема що нарікати, бо я не одинокий — тисячі, а то й міліони наших братів і сестер переживають ці страхіття, хоч і не за свою справу. От довелось мені ховати свого брата по народности, що впав у бою, як німецький вояк. По однім бою пішов я на побоєвище, в пшеницю. Гляджу — лежать побиті німці. Дивлюсь на військову книжку одного забитого вояка, а там написано: Мирон Кулик, з міста Бережан, Галичина, українець, літ 18." Похоронив я його, поставив березовий хрест, помолився над його могилою й подумав: що за траґедія українського народу! Того хлопця силою забрали німці до своєї армії й післали на цей фронт. По другій стороні фронту також українці, в польській армії, по стороні аліянтів. Може й куля котрого з нас забила того хлопця. Брат вбиває брата — і защо?

Пішов я далі, а там самі наші лежать покотом, побиті. Я мусів іти далі й не мав часу навіть поховати їх. Тільки списав імена деяких забитих. Червоні замучили тисячі наших людей, а тут другі лягають трупом за німецьку справу.

У Вас в Канаді свобода. Як будете в церкві, то попросіть від мене священика, щоб віправив панахиду за наших братів, котрі проляли свою кров, а то й життя віддали за віру Христову, за Церкву святу, бо за них сьогодні ніхто не згадає, а це ж наші брати, котрі все віддали в боротьбі проти нашого вічного ворога. Хай ваші дівчата і хлопці сплетуть їм вінок і послужать у час відправи Панахиди. Це моя просьба до Вашого священика."

(Від Редакції Українських Вістей: Нас повідомляють, що Панахиду, про яку цей наш вояк просить, відправлено зараз по одержанню цього листа).

Лист від вояка з Італії

Син панства Д. Пастернаків з Елфрос, Саск., Йосиф, який служить на фронті в Італії, пише недавно до своїх батьків між іншим таке: "Вже кілька разів був я в Неаполі й хотів взяти світлини, але кожного разу падав дощ... Незадовго будемо святкувати Різдво Христове. Ми вже купили індиків і годуємо їх, щоб було при чім святкувати... Товаришую з італійськими хлопцями й вони часто беруть нас до своїх домів. Вони вже не бояться нас так, як зразу... Я вже зачав брати курс німецької мови, а також університетський курс економії".

УМОВА "ВЕЛИКОЇ ТРІЙКИ" ЩОДО РЕПАТРІЯЦІЇ

В додатку до звіту з політичних результатів Кримської Конференції, оголошено ще текст умови Злучених Держав, Великої Британії й Совєтів про репатріяцію военних бранців і цивільних громадян.

Три названі потуги погодилися з собою, що будуть помагати собі при репатріяції (повороті домів) їхніх вояків і цивільних людей, яких найдуть на визволеній території. Поки ці люди будуть повернені до свого краю, кожна з тих держав зобовязується давати харчі, одіння й медичну обслугу громадянам двох других держав, поки їхня держава не забере їх домів.

Ця умова в засаді людяна, але — коли знаємо крайну безсовісність, жорстокість та азійську перфідію большевиків — вона криє в собі грізну небезпеку для тих громадян Совєтського Союзу, що втікли зпід червоного режиму або бояться з політичних причин вертатись у рідні сторони. Так само є в ній небезпека для тих, що були бувшими польськими горожанами та втікли перед большевицькою окупацією на захід. Між ними є сотки тисяч українців.

Були донесення, що Совєти вислали вже свої комісії до Франції, щоб — на основі умови з ґен. Де Голем — забрати з Франції опинившихся там совєтських підданих, що попали в руки французької армії чи властей. Тепер це буде розтягнене й на тих, що їх полонили або визволили американці чи британці.

Які листи приходять тепер з рідних сіл

Американська "Свобода" пише:

Один з наших громадян надіслав нам листа, що його тільки що одержав з галицького села. Поштова печатка (реджістер) в російській мові, а російська назва місцевости подана в польськім "бжменю", себто так, як наказував колись писати давній польський уряд, а проти чого українське населення протестувало й за невиконування того польського зарядження платило грошеві кари та йшло до арешту.

В листі описано страшне знищення села. Є такі слова: "...ми з Божої ласки здорові,але Тобі бажаємо ліпшого здоровля." Далі подано про хлопців з села, що їх взято до червоної армії й вони є десь — у середущій Азії. Ще пишуть, що "в селі є багато нових змін, котрі ми не годні описати в цім листі, але як проживемо, то напишемо в другім листі більше."

Мадяри признаються до звірств на Україні

Мадярська ґазета "Неплян", яка виходить у місті Дебрецині й підпирає совєтський уряд Міклоша, написала ось таке:

"Відомо, що Мадярщина вислала свої війська проти СССР на лиш під натиском. З малими вийнятками мадярські війська брали участь у кривавих звірствах, яких доконано в Донеччині, Вороніжі й на Україні."

НЕВДАЧА ПРЕЗИДЕНТА РОЗВЕЛТА ЩОДО ЛЬВОВА

В Ню Йорк Таймс-і пише Реймонд Деніел, кореспондент з Лондону, що на Кримській Конференції президент Розвелт старався дістати хоч місто Львів для Польщі. Але йому не вдалося, бо навіть, як будуть тут і там посувати лінію Керзона від 5 до 8 кільометрів на схід, то Львів все таки остане при Україні. Видно, Чорчил не підпер польських претенсій до Львова.

Але Сталін торгує Львовом

Деніел пише далі, що мимо того ще не знати, що буде зі Львовом, бо крім списаної умови зроблено щодо Львова якийсь тайний т. зв. "джентелменський договір", а саме що Сталін поробив уступки в тім напрямі, хто має правити Польщею, але від того, хто буде правити в Польщі, залежатиме, що станеться зі Львовом. Совєти готові відступити Польщі й Львів, якщо в Польщі буде їхня влада. Сталін має Львів, чи сяк чи так — або при червоній Україні, або при червоній Польщі.

Він Львовом тепер торгує та шахує поляків у Лондоні. Мовляв: здавайтеся, то дістанете Львів! Недаром приходять слухи з Лондону, що Станислав Міколайчик, бувший польський премієр, заявив, що виїде до Москви співпрацювати з провізоричним польським урядом у Люблині. "Ютро Польскі" сильно критикує Арцішевського за польські невдачі в Ялті. Міколайчик годиться на лінію Керзона.

Значить, і поляки грають на дві руки: Арцішевський рятує "гонор" і протестує, а Міколайчик пробує виграти хитрістю та згідливістю супроти Москви.

Хліб з України для Польщі

Президент комуністичної Польщі, Берут, повідомив, що "чотири совєтські републики — Україна, Біла Русь, Литва й Росія — дали Польщі збіжжя на заспокоєння негайних потреб населення Варшави.".

Біла Русь, це країна лісів, Литва недалеко втікла від неї, а Росія сама спроваджує хліб з України на свій прожиток. Виходить, що хліб могла післати тільки Україна, мимо того, що сама була зруйнована. Чейже Сталін дякував галицьким селянам, що виконали квоту і віддали совєтській владі наложений контингент збіжжя. Певно те, чого німці не вспіли ограбити.

Багатства України

На те питання можна вичитати відповідь у статті, яку написав Н. Рябов у московській урядовій ґазеті "Ізвєстія". Стаття має наголовок "Хлєб Украіни". Вона зачинається словами, які українською мовою звучать ось так: "Урожай в Україні! Які багаті й прекрасні його тони, які щедрі дари тутешньої землі..."

Ще пише Рябов про таку "істину", себто ту правду, яку треба всім знати. А то, що "німці старалися зробити український хліб німецьким", але "істина" є така, що "Хліб України — це совєтський хліб."

До цього Рябов додає ще таке, що "люди українського села" є "раді, горді й веселі", що вони "продукують хліб України — совєтський хліб."

Як бачимо, то за царату це був "російський хліб" з Малоросії, а тепер є "совєтський хліб" з України. Варто б також почути, що каже про це сам український народ, а не Рябов і Москва. Нам здається, що український народ, як би мав волю, сказав би, що "продукує український хліб," а не німецький, чи совєтський...

ГІТЛЕР ХОВАЄТЬСЯ В МОНАСТИРІ

Два єзуїти, що дісталися сюди до Риму з Австрії, оповідають, що в одному монастирі коло австрійського міста Зальцбурґу укривається Гітлер що ще й тепер терпить від наслідків бомбового замаху з 20 липня.

300 БІЛІОНІВ ДОВГУ ДЛЯ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Провідники в американськім конгресі постановили, що довг Злучених Держав не сміє перейти суми 300 біліонів доларів. Коли Америка приступала до війни в 1942 році, державний довг виносив 55 біліонів долярів, а тепер представляє величезну суму 234 біліони долярів.

Вимінюють населення як худобу

Згідно з договором, який підписав польський люблинський уряд з "урядами" України й Білорусі, взаїмне переселення національних меншин по обох сторонах лінії Керзона мало бути закінчене до половини січня, 1945 року. Головна ціль переселення це було цілковите усунення поляків з теориторії на схід від лінії Керзона, а українців з території на захід від тої лінії. Тільки, що українців не везуть у східню Галичину на місце поляків, а в далеку Азію.

Пише американський кореспондент Снов з Києва, що йому сказав Старченко, заступник Хрущова: До половини листопада минулого року вже перенеслось з польського боку на совєтський яких 300,000 українців. А що загальне число на захід від Буга й Сяну, згідно з польською статистикою з 1931 року було понад 700 тисяч, то значить, що решту 400 тисяч переселили згідно з угодою до половини січня, 1945 року, тобто серед зими.

Пишуть большевицькі часописи в Канаді, що українське населення дуже охочо переселюється зпід Польщі на совєтський бік.

Дуже "охочо" навіть серед лютої зими, та й дуже точно, бо так предвиджує угода. Нема що казати, дуже "охочо" покидає воно споконвічні свої двори, господарства, села й манджає кудись в Азію.

Українська кольонія в Туреччині

Українська еміґрація в Туреччині, яка начисляла кількасот душ, сконцентрована головним чином в Константинополі (Царгороді) й околицях.

Українські еміґранти в Туреччині зорґанізовані в українській Громаді. Партійного розпорошення і сварок немає.

Хоч константинопольський український центр є географічно найближчий до України, але в сучасних умовинах війни це найбільш відтятий від світу закуток і відомости про українське життя й події, як з Европи так і зпоза моря доходять сюди лиш по кількох місяцях. З України ніякі вісти не доходять.

Внаслідок наближення Совєтів до европейських границь Туреччини тут помітна тривога, як в урядових колах так і між еміґрацією ріжних областей Росії. Хвиля болгарських еміґрантів і страхіття, які вони розповідають, ще більше поширює нервовість.

Новий совєтський декрет поданий через тутешнє полпредство (політичне представництво) про те, що білі совєтські еміґранти можуть вертатися, навіть коли мають уже чуже підданство, не знайшов ніякого відгуку. Українці й козаки твердо стоять на становищі льояльности до нової батьківщини Туреччини, а між росіянами знайшлося декілька осіб зміновіховців, або як їх тут називають "змінозвихнутих", які далися спіймати на совєтську вудку. По їх виїзді немає про них жадних відомостей.

Запитують в Оттаві про політику уряду в справі поживи

Канадійська Федерація Рільництва зложила письмо в премієра Кінґа, в якому просить, щоб уряд уложив і проголосив якнайскорше перманентну політику уряду в справі цін поживи.

Федерація домагається прийняття такої політики в справі фармерських продуктів як перманентної частини рільничої політики, а також домагається відновлення канадійської ради комишенерів худоби.

Знайшли скарб при небіщикові в Венкувері

У готелі в Венкувері помер 70-літній Джан Гил, який був корабельним машиністом, подорожував багато й прибув ту ди з Тасманії. Погребник знайшов при ньому щось завиненого в брудній шматі, привязаній до його тіла й хотів викинути. Але побачив ріжок паперу й розвинув. Було там завинуто $74,000 в готівці, бондах і банкових переказах, з чого $11,-016 було готівки. Тепер поліція шукає за спадкоемцями.

Православні священики мусять доносити поліції

Про нельояльність почуту на сповіді.

Росіянин, д-р Микола Зернов, секретар Товариства св. Албана і св. Сергія в Лондоні, товариства, що складається головно з анґліканських і православних духовників для ширення взаїмного порозуміння і співпраці між східніми православними і західніми християнами, зробив заяву, що відносини між православною церквою в Росії і російськими церквами в Анґлії, Франції та в інших краях довго будуть невирішені, доки російська православна церква не відзискає свободи під Совєтами. Московський собор для вибору патріярха був без сумніву зарепрезентований усіма епархіями російської церкви, однак учасники собору діяли під сильними директивами совєтського уряду, згідно з відомою совєтською технікою контролі виборів.

Зернов заявив, що "російські церковні провідники мусять повинуватись певним розпорядженням уряду, щоб тільки мати хоч частину свободу."

"Наприклад," говорив Зернов, "чоловік, що йде до сповіді в Росії, знає, що православний священик є зобовязаний доносити до тайної поліції про кожний натяк або висказ, який вказував би на його невдоволення з існуючого порядку під совєтською владою." Іншими словами православні священики є зобовязані зраджувати перед поліцією тайну сповіді.

(Що православні священики роблять такі доносить, про це переконує пануюча там система провокації. До сповіді може підступити аґент поліції й понаговорювати на владу Бог зна чого. Коли священик не зробить доносу, його самого спрятають скоренько).

Хто винен?

Часто можна почути між людьми нарікання на наші недомагання. При всіх тих наріканях наші люди залюбки спихають вину на когось іншого, а особливо на наших провідників.

А хто ж ті наші провідники і що вони роблять? Чи то священики чи провідники наших організацій або редактори, завсіди кажуть і пишуть нам, що і як ми маємо робити, як поступати та як жити. Але не поможуть нам ні наші священики, ні світські провідники, ні наші вчителі, як ми самі не будемо слухати їх науки й поради. Бо чи користаємо ми, наприклад, з недільних наук у церкві? Є такі, що користають, але є й такі зарозумільці, що слухають проповіді а потім кажуть: "Та ксьондз мусить так говорити." Певно, що мусить, бо на те він пішов у духовний стан, щоб проповідувати слово Боже й пояснювати науку Христову й нашої св. Церкви. Але й ми, якщо вважаємо себе християнами, мусимо тої науки слухати і — що головне — згідно з тою наукою жити й поступати.

Візьмім хоч би нашу молодь: Багато батьків і матерей нарікають, що діти "сходять на манівці", що вони псуються. Це правда. Але наша преса й наші священики наказують та повчають нас як виховувати діти, щоб вони були добрими. Та що з того? Чи родичі стараються так виховувати своїх дітей? Та де там. Ось Пилипівка. І хоч піст, то танці майже в кожній ґалі. Приїзджає хлопець ґарою за дівчиною під самі двері її дому. Тато знає, що зле, що невільно танцювати, але мовчить, бо якийсь такий ривний звичай заводиться між нами, що ніби "тато не має права до доньки". "То мамина справа," кажуть. А як уже котрий батько й обізветься, то жінка до нього: "То ти ще того жалуєш дитині? Та най потанцює собі, бо коли буде танцювати, як буде така стара, як я?" і, як співається в нашій пісні: "Погуляй собі, доню, я тобі не бороню". І танцює така доня навіть у піст, аж доки не догуляється до того, що замість у неділю рано до церкви, то спить, бо пізно з танцю прийшла, а потім від церкви зовсім відвикне, а ще пізніше... вкриває соромом цілу свою родину. Плаче тоді батько, плаче мати, але запізно.

Не всюди буває відправа кожної неділі. В таку неділю, що нема в околиці відправи, повинен батько чи мати взяти в руки молитвенник і прочитати кілька молитов для дітей. Повинен узяти в руки Українські Вісти, прочитати щось добре дітям, а також дітям дати ґазету в руки й нехай вони самі прочитають те, що до дітей відноситься, от як статті редакторки Анни Арабської, або діточі оповідання. Так потрошки й діти привикнуть до свого письма, до своєї мови й не будуть цуратися її пізніше.

Зле є, як старші діти говорять нераз, що "от в анґлійців нема посту", а родичі мовчать на те, бо це неправда. І в анґлійських і в французьких та інших католицьких церквах піст є також. Правда, є у всіх народів безвірки, які не лиш посту, але ніякої церкви не признають. Та чому нам брати за приклад все те, що зле, а не те, що добре? Чому ми маємо покидати все, що в нас добре, й принимати від чужих усе, що в них зле? Як уже покликуємось на чужинців, і хочемо їх наслідувати в дечому, то наслідуймо їх добрі прикмети.

Подумаймо над цим усім і перестаньмо вічно нарікати на когось другого і звалювати вину на наших провідників. Робім так, як вони нам кажуть і пишуть, а тоді побачимо, що воно вийде нам на добро.

Очевидець.

Принс Алберт, Саск.

У ПУТЬ

Хвилини йдуть,
Пора у путь!
Прощай, рідний краю!
Вже хутко я піду.
Тут долі не маю —
На чужині знайду.

Шукатиму долі в далекій стороні.
Вперед! Прагну волі, у світ пора мені.
Бо літа не ждуть...
Пора мені в путь!

Прощай, товариство, родино рідна!
Прощай, моя люба дружина смутна!
Я може на віки іду в чужий край...
Прощай, — добрим словом мене спогадай!
Я йду, тверда змага
веде мене на шлях,
У серці одвага,
Хоч сльози на очах...

В далекій чужині
Я сили наберусь
Служити країні,
Або не вернусь...

Я все покидаю: садочки рясні,
І темні діброви, і ниви ясні,
З собою несу я лиш рідні пісні.

Пора у путь,
Хвилини йдуть...
Шумлять на прощання
Зелені луги;
Летять розставання
Хвилини дорогі!...
Хоч тяжко країну
Рідную покидать,
Я йду на чужину,
Я мушу поспішать...

Далекая путь,
Хвилини не ждуть!

1898 **Леся Українка.**

100 - Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ

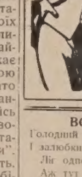
ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні наліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.

H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

Все Потрібне для Будови
По Умиркованій Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office — EDMONTON — Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Avenue—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

На Біль Крижей Уживайте
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступае. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:
Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man
239 Dufferin Ave. CO. LTD.
Winnipeg, Man.

ВОВЧІ СЛЬОЗИ

Голодний вовк вівцю вхопивши
І залюбки під кущиком їзївши,
Ліг одпочивати серед дня.
Аж тут випадком мале ягня,
У чабана відбившися дурного,
Наскочило на його.
Хоч вовк і спав, а зараз те почув,
Що здобич тут сама дається:
Устав, стрибнув, —
І вже в зубах ягнятко бється!...
Під кущиком його він їсти сів.
Та неголодний був і так собі жвакує:
Ніжки потрошечку відїв
Та сам собі міркує:
"От бач, дурне, і здобулось біди!
Ото, куди не треба — не ходи!
Як би з'отари не втікало,
То й досі б весело плигало,
Втішалось віком молодим
Та й не журилось би нічим:
Усе б травицею живилось,
На сонечку любенько грілось...
Тепер уже й не зведеш, біденька, й голови.
У ранах мучишся, в крови..."
Ягнятко бідне вже конало,
А вовчик розманіжився над ним,
Бо вже наївсь одним таким:
"Вже смерть іде, життя вже гасне...
Нащо ж я занапастив безщасне,
Його од рідних відлучив,
Не пожалівши, задавив?
Я — лютий звір! Застрелити такого!"
І бідний вовчик заридав
І теплий труп ягнятка нежвиого
Сльозами рясно поливав...

* * *

А на дубку сорока кряче:
"Оттак! їзїв ніжки та й плаче
Над тим, що сам загриз, ягням!
Це вовчі сльози вам!..."

1894. **Б. Грінченко.**

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ

Пощо терпіти Ревматичні Болі, Ломбего, Сціятику, Болячі Мускули, Біль у Суставах, Біль у Грудях або Крижах, коли
Elik's Rheumatic Ointment No. 12
дасть вам певну і скору поміч. Ч. 12 є незрівнаним у своїй силі дістатись просто до болю. Його горяч проникає скоро до болячого місця, прискорює лікуючу кров влегшити надмірне нагромадження крови й поширює вдоволяюче тепло по болячій частині. Повні вказівки на наліпці.
Вислід гарантований або звертається гроші. Приготоване досвідченим аптикарським хеміком. Поучення по українськи.
Ціна 1.00 і $1.75.
Спробуйте його—Дістаньте ч. 12 нині.
Продають лиш ті, що виробляють.
ELIK'S MEDECINE CO., Dept. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask. Box 234.

Підождіть -- Послухайте . . .
КОЖНОГО ТИЖНЯ ПРОГРАМА
"НАША ЗЛУЧЕНА РОДИНА"
"Підбадьорююча Розрада"

CJCJ	Калґарі	Кожного понеділка, 5:15 пополудні
CFCN	Калґарі	Кожного вівтірка, 10:15 вечером
CFGP	Ґренд Прейрі	Кожного вівтірка, 8:00 вечером
CFAC	Калґарі	Кожної середи, 10:45 вечером
CJCA	Едмонтон	Кожного четверга, 6:00 вечером
CJOC	Летбридж	Кожного четверга, 10:30 вечером
CFRN	Едмонтон	Кожної пятниці, 11:15 вечером

Передає
NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

Брак Запасу Вогкости

Репорти Сирл про дощеві опади вказують, що минулої осени було лиш 88 процент нормальної вогкости. Цей рік може бути добрий для тих фармерів, що мають мало вогкости, якщо вони будуть мати більше паренини для збереження вогкости на цьогорічний уроожай.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.
(35)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЄНДАР

ЛЮТИЙ

Старого Стилю	Нового Стилю
27 В Преп. Авксентія	Преп. іісп. Прокопія
28 С Ап. Онисима	Преп. іісп. Василія
БЕРЕЗЕНЬ	**БЕРЕЗЕНЬ**
1 Ч Мч. Памфила	Прмч. Евдокії
2 П Вмч. Теодора Тирона	Сщмч. Теодота
3 С Св. Лва папи	Мч. Евтропія
4 Н Блудного Сина	**3 Неділя Посту. Хрестопкл.**
5 П Преп. Льва Катан.	Мч. Конона
6 В Преп. Тимотея	42 Муч. в Аморії
7 С Найд. Мощей Муч. в Евг.	Сщмч. в Херсоні

Неділя про Блудного Сина

Евангелія св. Луки. Зачало 79.

Сказав Господь цю притчу: Один чоловік мав двох синів. І сказав молодший з них батькові: Отче, дай мені частину маєтку, що на мене припадає; і розділив їм маєток. І після немногих днів зібрав усе молодший син і відїхав у далеку країну, і там розтратив свій маєток, живучи блудно. Колиж прожив усе, настав великий голод у тій країні, і він почав бідувати. І пішов і пристав до одного з горожан тієї країни; і той післав його у свій хутір пасти безроги. І бажав наповнити свій живіт лушпинням, котре їли безроги, та ніхто йому не давав. Та ввійшовши в себе, сказав: Скільки наемникам у домі мого батька збуває хліба, а я тут з голоду гину! Встану й піду до свого батька, і скажу йому: Отче, я згрішив на небо й перед тобою; я вже недостойний зватися твоїм сином; зроби мене як одного з твоїх наемників. І вставши, пішов до свого батька; і коли був ще далеко, побачив його батько його і змилосердився і прибігши, упав на його шию і поцілував його. І сказав йому син: Отче, Я згрішив на небо й перед тобою, я вже недостойний зватися сином твоїм. І сказав батько до слуг своїх: Винесіть скоро одежу найпершу й одягніть його і дайте перстень на його руку і обувя на його ноги; і приведіть годоване теля й заколіть, і їжмо та веселімся, бо цей мій син був мертвий і ожив; згинув був і знайшовся; і почали веселитися. А був старший його син на полі; і коли прийшов та приблизився додому, почув співи і танець. І покликав одного зі слуг і спитав, що це є? А він сказав йому: Твій брат прийшов; і заколов твій батько годоване теля, бо здорового його прийняв. І розгнівався й не хотів увійти; а його батько вийшов і почав його просити. Він же у відповідь сказав свому батькові: Це стільки літ служу тобі, і ніколи твоеї заповіді не переступив, та ніколи не дав еси мені кізляти, щоб я зі своїми другами забавився. А коли цей твій син, що проїв свій маєток з розпусницями, прийшов, заколов еси йому годоване теля. А він сказав йому: Дитино, ти завсіди зі мною еси і все моє є твоїм. Та треба було веселитись і радуватися, що цей твій брат був мертвим і ожив; був згинув і знайшовся.

Свята Літургія

(Пояснення Служби Божої)

(Далі)

ЛІТУРГІЯ ВІРНИХ

Саме приношення Безкровної Жертви починається аж тоді, як оглашенні вийшли з церкви. Зараз таки по зазиві: "Оглашенні ізидіте", кличе священик до вірних, "елици вірнії, паки й паки миром Господу помолімся", по нашому значить: "Ті, що вірні, знову й ще раз Господу помолімся", вірні співають: "Господи помилуй!" І звідси то саме починається Літургія Вірних.

Літургія вірних має дві головні частини: Сама Безкровна Жертва і св. Причастя. В першій частині Літургії Вірних приноситься Богу Безкровна Жертва, в якій перемінюється хліб у тіло Христове й вино у кров Господню, а в другій частині Літургії Вірних священик і вірні причащаються Тілу й Крові Христовій.

Так сама Безкровна Жертва як і святе Причастя мають ще приготування. Так, що порядок у Літургії Вірних такий: 1. Приготування до Безкровної Жертви й 2. сама Безкровна Жертва, 3. приготування до св. Причастя й 4. саме св. Причастя. По цім усім на кінці Служби Божої слідує ще 5. благодарення за Безкровну Жертву та й за св. Причастя.

Приготування до Безкровної Жертви

Те все, що далі діється на Службі Божій, ті всі дійства й молитви, таке гарне, що мило на душі не тільки бути на тім усім, але навіть про те все писати. Так ту св. Літургію св. Церква гарно вложила, так гарно приготовляє прихід Христові на престіл, прихід між Його вірних, так знову з другого боку приготовляє вірних на той прихід Бога, приготовляє їх на прихід Бога на престіл, а потім на Його прихід до їх сердець у святім Причастю, що бути на тім усім, розуміти те все й бути учасником того всього, чоловік не чується з надземської радости. В тім усім чоловік сильний і радісний силою й радістю самого Всемогучого Бога, що в святій Літургії Вірних св. Церква в особі священика спроваджує Його на престіл і до сердець людей. Наперед священик приготовляє до приношення Безкровної Жертви людей. Приготовляє їх молитвами. Як тільки заспівав: "ті, що вірні, помолімся Господеві" і вірні заспівали "Господи помилуй!" священик молить молитву тихим голосом. І в тій саме молитві є перший раз згадка про Безкровну Жертву. В ній священик дякує Господеві за те, що привів перед святий жертівник і його і всіх тих, що в церкві. І просить, щоб зробив їх Бог достойними приносити жертву. Та молитва називається перша молитва вірних, бо тут священик перший раз молиться за самих вірних. Досі на Службі Божій молився він і за оглашених і за вірних разом. Подаємо ту молитву по народньому в докладнім перекладі:

Дякуємо Тобі, Господи Боже Сил, що сподобив єси нас станути й нині перед святим Жертівником Твоїм і до милосердя Твого припасти з благанням за гріхи й людські провини. Прийми ж, Боже, благання наше й дай, щоб гідні ми були приносити Тобі молитви й жертви безкровні за всі люди Твої а нас поставлених від Тебе на цю службу, силою Святого Духа так успособи, щоб ми безосудно й без усякої хиби, свідомі чистоти свого сумління вмовляли Тебе й завсіди й усюди та й тим з превеликої доброти Твоєї доступили вислухання й змилування Твого.

А голосно закінчує ту молитву співаючи:

Яко подобает Тебі всякая слава, честь і поклоненіе Отцу і Сину і Святому Духу, нині і присно і во віки віков.

(Тобі бо належиться вся слава честь і поклін, Отцю й Синові й Святому Духові, нині й повсякчас і на віки вічні.)

Люди співають: Амінь — най так буде!

Священик ще раз завзиває вірних до молитви: "Знов і ще раз (паки і паки) миром Господу помолімся", люди кличуть: Господи помилуй! І священик мовить другу молитву вірних. В тій другій молитві знов молиться за себе й за всіх тих, що в церкві, що будуть присутні на Безкровній Жертві. Просить Бога, щоб очистив їх від усякого гріху, щоб дав їм служити Йому в страсі та любові, щоб дав їм гідно запричаститися й доступити небесного царства. Передаємо ту молитву в перекладі:

І знов і почасту припадаємо до Тебе й молимось Тобі, всеблагий Чоловіколюбче, зглянься ласкаво на благання наше й очисть душі наші й тіло від усякої скверни тілесної й душевної і дай нам станути перед святим Твоїм Жертівником у невинности, без гріха. Обдари, Боже, з ласки Твоєї й тих, що з нами моляться, поступом у життю й вірі й у мудрости духовній, та дай їм, щоб завсіди зі страхом і любовю служили Тобі й святих Твоїх Тайн у невинности й неосудно причащались та й небесного Твого царства гідні були доступити:

А голосно закінчує: співаючи:

Яко да под державою Твоєю всегда хранимі Тебі славу возсилаєм Отцу і Сину і Святому Духу нині і присно і во віки віков.

(Щоб так завсіди під Твоєю владою бережені приносили ми Тобі славу Отцю й Синові й Святому Духові нині й повсякчас і на віки вічні),

Люди відповідають: Амінь.

Приготовивши так людей і молитвою й закликами мовить священик ще одну молитву потихо, в якій приготовляє ще себе самого до приношення Безкровної Жертви. В ній то він молиться до Христа Бога, як то ніхто з людей не гідний станути перед престолом Його, що перед ним станути страшно й самим небесним силам. Однаково ж з любови до людей стався сам Арієреєм і поручив священикам приносити богослужбові жертви. І просить священик за себе, щоб Господь очистив його з лукавої совісти, сподобив принести в жертві Тіло Христове й Кров Його дорогоцінну. Довга та молитва із літургічних молитов одна з найкращих. В ній виказується велич Божа, негідність чоловіка й ласкавість Божа, що того чоловіка допускає до таких таїнственних дійств.

По тій молитві, в якій священик і себе приготовив до приношення святої Жертви, зачинається приготування Чесних Дарів. Чесні Дари, себто хліб і вино приготовані на проскомидії, лежали до цього часу на малім жертівнику, на проскомидійнику. Тепер священик переносить їх на престіл.

(Далі буде).

ВИ ДІСТАЄТЕ

Найліпшу Обслугу в Торговлі Шкір

Якщо Торгуєте з

NORTH-WESTERN FUR COMPANY

10123 - 103rd Avenue EDMONTON

яка репрезентує

A. PINES & SON

New York

Світової слави купців і фабрикантів шкір . . . яких торговля шкірами є поверх десять міліонів долярів річно.

ПІШЛІТЬ ЇМ ОДНУ ПОСИЛКУ на ПРОБУ

о. В. Ю. Шумей.

Віра Міліонів

(Продовження).

Бог є чистий Дух

Ми бачимо образи, на яких Бог виглядає як старець, Бог Син як молодий мужчина а Бог Дух Святий як голуб. Чи особи Божі дійсно так виглядають? Ні. Бог є Чистий Дух, отже не має тіла. Образи є на те, щоб людей повчити, що є три Особі Божі, а не на те, щоб подати портрети Трьох Осіб Божих.

Дух не має рук, ніг, обличчя і прочих членів так як ми маємо. Духа не можна бачити або дотикатися. В цім житті над трудно зрозуміти, що то є дух, бо ми своє знання набуваємо через змисли, отже баченням, дотиканням і слуханням. а дух не є предметом змислів.

Деякі приклади однак можуть послужити нам для вияснення, щоб ми мали хоч мале поняття про цю справу.

У кімнаті родина слухає радія. З якогось міста, віддаленого на тисячу миль приходять промови, чарівна музика, пісні і драми. Кожне слово, кожний звук так виразно чути, неначе артисти і бесідники були б у тій самій кімнаті.

Якими дорогами прийшла та музика, ті співи, ті промови до слухачів? Чи може ці звуки летіли понад ледяні гори й через води океану? Чи може ті звуки шукали за вікнами й дверима в будинку, щоб увійти до тої кімнати, де вигідно слухачі сиділи й слухали?

Ні! Ти музичні звуки й слова, в тім самім моменті, що вони вийшли з інструментів і уст, вийшли з радія. Їм не були на перешкоді ані віддаль, ані гори ні море. Якщоб знаходились радія по вершках і в середині гір, над водами і водах, у повірю і в землі, і якщо б вони були настроєні на ту надавчу стацію, то всі в той самий момент передавали б дану програму. Якщо б у даним будинку не було ані вікон ані дверей, а стіни були б з каменя і то грубого, це не робило б ріжниці. Всі почули б музику і промови.

Що це за дивна й невидима сила, що переходить величезні простори, котру не спинить жадна перепона, котра проходить крізь тверді мури і приносить музику, промови й інші звуки через малий інструмент-радіо для розради і просвічення слухачів?

Цю дивну силу ніхто не бачить, не дотикається її, вона не має рук і ніг.

Коли в цім світі є така дивна сила — то чому дивуватись, що є сили в духовому світі, котрих не бачимо й не дотикаємося їх!

Бог є Дух. Бог є всюди. В морі і в воздусі, в горах і понад горами. В домах і на просторах. У небі й на землі.

Бог не має початку ні кінця.

Не можна питатись відколи є Бог. Бог є все. Він не мав початку. Сто тисяч літ Він був, міліон літ Він також був. Тисячі міліонів літ Він також був. Він є все. Вічність, це час Божого життя.

Наш ум при такім думанні знаходиться у труднім стані. Звертати свій погляд на міліони літ і взад і не знаходити початку, це є трудність.

Однак приступім до цеї проблеми з іншої сторони. Припустім, що Бог мав початок. Цей початок мав би бути такий: або Гог сам себе сотворив з нічого, або хтось інший Бога сотворив. Щоб Бог сам себе міг сотворити, то мусіла б бути думка й бажання себе створити. Як могла бути думка й бажання, якщо Бога ще не було? Це є абсурд, щоб Бог існував перед своїм власним сотворенням. Щодо другого припущення, то хто ж Бога міг сотворити, коли нічого перед Богом не було? Якщо хтось був, то той був би Богом, а не той, котрого сотворено. Тепер заходило б питання — звідки взявся той перший?

Знаємо, що Бог є. Сам з себе Він не повстав, ані хтось інший Його не сотворив. Отже одиноке заключення остається: Бог усе був, або радше Бог усе є. Він не мав початку.

До цього заключення прилучується думка про будучність. За тисячу літ Бог буде, за міліон літ Бог буде, за міліони міліонів літ Бог буде. Бог буде все — Богові не буде кінця.

Щоб Бог мав свій кінець, то це мусіло б повстати або з перервання божого життя через смерть, або через знищення. Бог не може вмерти, бо в Нім є повнота й джерело життя. Бога не можна знищити бо той що Бога знищив би, був би сильніший від Бога — отже той був би Богом. Відтак наступила б знов квестія — той є сильний, його ніхто не може знищити, отже чи він є вічний, то є без кінця.

Уявім собі, що маємо крила. На крилах ми мустились у простори небесні. Ми долетіли до першої і другої зорі, а накінець ми вже на останній. Далі зір нема, тільки простори. Летимо у віддаль. Нема де пристанути. Летимо, летимо, летимо! Тому летові нема кінця. Це нам у малій мірі представить, що то означає, що нема кінця.

Щоб уповні це зрозуміти, наш розум признає неміч. Це є тайна тайн — нам недоступна.

Одно певне — Бог усе був— Бог усе буде!

Місійне Т-во Св. Йосафата

Транскона, Ман.

На полудневий схід від Вінніпегу простягається містечко Транскона. Це немов передмістя столиці Манітоби. В нім живе показне число наших людей, які переважно є заняті при залізничих заводах. В часі першої світової війни побудовано там деревляну церковцю і красно помальовано. Однак ця церква перед цею війною погоріла в загадочний спосіб. Ревні парохіяни приступили до будови нової церкви, яку прекрасно помалював артист - маляр Ст. Меуш. Під проводом Впр. ОО. Василіян, які обслугують цю примірну парохію з Вінніпегу, праця на полі так релігійнім як і народнім розвивається дуже гарно, а що найважніше то наша молодь горнеться до церкви і своєї молодечої організації. Доказом успішної праці в тій парохії є ріжні релігійні братства й товариства. Рівно ж наше Місійне Товариство св. Йосафата знайшло много прихильників у цій ревній парохії. Спис нових членів з Транскони це наглядно доказує: Петро Стельмах $2. По $1 зложили слідуючі члени: Фр. Кішінський, М. Кішінський, Анна Новак, Іван Миколишин, Ірина Миколишин, І. Завалій, В. Іваськo, В. Савчук, В. Храпливий, Іван Шийка, С. Содомляк, Л. Литвин, Яків Бойко, Н. Гунчак, Анна Кримочко, Марія Багнюк, Григорій Меда, Т. Малашевський, Петруся Хомишин, Пелагія Боднарчук, В. Воронюк, С. Шуломий, Марія Связнська, С. Кравець, М. Леонтович, Р. Ринцар, М. Савчук, Евстахія Кобилянська, Фр. Струтинський, Василь Дубецький, Михайло Бачинський, Марія Стрембіцька, Геня Товбі, Анна Балабан, Михайло Хомишин, Марія Хомишин.

Крім цього дрібними скинули $8.80.

Ці добрі люди, які так багато працювали для своєї церкви і то два рази, розуміють, що то значить християнська жертвенність. Вони, як добрі християни католики показали свою жертвенність ділом а не пустою фразеольогією, як то в нас у звичаю.

Жертви і спис нових членів просимо ласкаво слати на руки скарбового секретаря Всч. о. Василя Дзюрмана:

REV. B. DZURMAN,
Box 570, Partage la Prairie, Man.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя —
Лейзленд. Вел. сповідь 3, 4 і 5-го
Вох
Парк Корт
11. Неділя —
Гей Лейк
Торгилд
Вайлдвуд
14. Середа —
Ледук (год. 7:30 вечером поклони. Великодня Сповідь. В четвер год. 10 рано читана Служба Божа.)
18. Неділя —
Равнд Гил (збори молоді й Апостольства Молитви)
25. Неділя —
Голден (фарми)

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Блудного Сина — Ст. Павл (річний мітінг)
11. Неділя Мясопустна — Глендон
18. Неділя Сиропустна—Айрон Ривер
25. Неділя 1 Посту — Лейк Белвю (в укр. нар. домі), великодня сповідь.

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Принс Алберт
11. Неділя — Самбург
18. Неділя — Бруксбі
25. Неділя — Міт Парк

о. В. Ю. Шумей
750-15 Ст. В., Принс Алберт, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Форк Ривер
11. Неділя — Виннипегозис місто
18. Неділя — Палп Ривер
25. Неділя — Відень.

Увага: Великодня сповідь пічнеться в суботу, 24. березня вечером, у хаті, де перебуває священик і триватиме аж до 26-го в понеділок.

о. Е. Фик
Бакса 102, Вінніпегосис, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Кадворт
11. Неділя — Спаса
18. Неділя — Твей
25. Неділя — Єлов Крік, вел. сповідь.

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Долини
11. Неділя — Озерна
18. Неділя — Сенді Лейк
25. Неділя — Город

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Бл. Сина — Приймове
11. Неділя Мясоп. — Ланівці
18. Неділя Сироп. — Альвена фарми
25. Неділя 1 Посту — Альвена місто

о. В. Чарний,
Вох 150. Альвена, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Бруно
11. Неділя — Гернзей
18. Неділя — Вонда
25. Неділя — Волверін

о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Бл. Сина — Спедден, Елдорена
11. Неділя Мясоп. — Смокі Лейк св. Онуфрія Куквил
18. **Нед. Сироп. — Стрий, Редвей**
25. Неділя 1 Посту — Редвотер (сповідь у Редвотер в суботу вечером, год. 6)
Спедден (хрестна дорога, год. 8 вечером).

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Блудного Сина — Геффорд
11. Нед. Мясоп. — Кридор

о. Н. Дрогомирецький
Вох 282. Геффорд, Саск. Тел. 37

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя —
Гилярд св. Івана
Лемонт
Скаро
Новий Київ
Восток св. Николая, вел. сповідь (2. і 3. сповідь для дітей)
11. Неділя —
Восток св. Михаїла
Лішор
Вегревил
14. Середа, Поклони —
Чипмен
Гилярд св. Івана, вел. сповідь.
18. Неділя —
Краків
Стар
Рос Крік, велик. сповідь (16 і 17. сповідь для дітей)
25. Неділя —
Спас коло Мондеру
Делф
Вегревил
Гилярд місто, вел. сповідь (23. і 24. сповідь для дітей)

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя —
Дервент (місто)
Фіделиті (велик. сповідь)
11. Неділя —
Дервент (коло Мельників)
Стрімстови (велик. сповідь)
17 і 18. Субота й Неділя —
Мирнам (велик. сповідь)
24 і 25. — Субота й Неділя —
Моркемб (велик. сповідь)
Виллингдон (велик. сповідь)

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Арран, Саск.
11. Неділя — Гвайт Біч
18. Неділя — Великодня сповідь: Норквей
25. Неділя — Вел. сповідь: Сван Плейн

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Бл. Сина — Антонівка
11. Неділя Мясоп. — Канора
18. Неділя Сиропустна — Тедмор
25. 1 Неділя Посту — Канора

о. М. Оленьчук.
о. М. Оленьчук,
Вох 57. Канора, Саск. Тел. 63.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Давфин
11. Неділя — Келд
18. Неділя — Давфин

о. Гр. Теплий
Вох 64 Давфин, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Блудного Сина — Сифтон
11. Неділя Мясопустна — Фишинг Ривер
18. Неділя Сиропустна — Зоря
25. Неділя 1 Посту — Валлей Ривер місто

о. Мирон Кривуцький
Сифтон, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Ріджайна
11. Неділя — Кендіяк, Ріджайна
18. Неділя — Ріджайна
25. Неділя — Дайсарт, Ріджайна

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.
Тел. 7767

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Григорів
11. Неділя — Чехів
18. Неділя — Ормсайд
25. Неділя — Бучач

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя Блудного Сина — Прейрі Ривер
11. Неділя Мясоп. — Де Па, Ман
18. Неділя Сироп. — Годсон Бей Джанкшен
25. Неділя 1 Посту — Флин Флон

о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшин

БЕРЕЗЕНЬ

4. Неділя — Куликів
11. Неділя — Рама
18. Неділя — Доброводи
25. Неділя — Бобулинці

о. І. Я. Головка,
Бою 23 Рама, Саск.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ — УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ!

Чи ви вже є членом Брацтва? Що значить бути членом Брацтва? Бути членом Українського Запомогового Брацтва св. Николая, значить — бути обезпеченим у найбільшій українській запомоговій католицькій асекураційній організації в Канаді.

Принимаємо членів обох полів від 15 до 60 року життя. Маємо пять родів асекурації для дорослих членів і два роди для дітей.

Видаємо Поліси Обезпеки від $250.00 до $1,000.

У всіх організаційних справах вдавайтеся до найближчих наших відділів, або пишіть до Верховної Управи на адресу:

UKRAINIAN MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION
OF ST. NICHOLAS OF CANADA
P.O. Box 3641 St. B. Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

Папа Оборонець Демократії

В канадійськім журналі "Ню Ворлд", за місяць лютий, появилася симпатична редакційна стаття п. з. "Папа бореться за демократію". Журнал не є звязаний з церквою, тому його стаття на цю тему звертає на себе тим більше увагу. Особливо тепер, коли Москва не перестає атакувати Ватикан за його мнимі "симпатії до фашизму й націзму", і коли великі аліянтські держави забираються до упорядкування повоєнного світу на свій лад. "Ню Ворлд" пише:

Різдвяне послання Папи було одним з найбільших документів цеї війни. Промовляючи до континенту, навіщеного війною й революцією, і до світа повного замішання й непевности, Пій XII. домагається такої системи правління, що "відповідала б гідности і свободі горожан", і каже, що "щоб оминути повторення такої катастрофи, мусимо передати вистарчаючі гарантії до рук самих народів". Коротко, Папа висловив переконання що демократія є найліпшою формою правління. Бо тільки в демократії є сповнені ті вимоги.

Але народи дійсно мусять правити собою. Це не сміє бути фальшива демократія. Папа розріжняє між "народом" і "масами". "Нарід живе і діє своєю власною енергією життя; маси є інертні і можуть бути порушувані тільки зовні. Нарід живе повнотою життя в одиницях, з яких складається. Маси, противно, чекають на товчок чи спонуку ззовні і є легкою іграшкою в руках кожного, хто використовує їх інстинкти і враження; сьогодні вони готові йти за одним прапором, завтра за іншим." Ті маси є правдивим ворогом демократії, бо вони не причинюються силою думки і свідомістю відповідальности для вдержання свободи держави. Багато з них попадають до рук безоглядних демагогів, які їх обманюють і зраджують.

Щоби вияснити справу ще далі, Папа подає характеристику людей, що повинні правити в демократичній державі. Тяжко краще схарактеризувати ідеального демократичного провідника, як то зробив Папа. "Щоб мати дійсний успіх, зеднати пошану й довіря, кожне законодатне тіло повинно — як досвід показує понад усякий сумнів — складатися з вибраних людей, духово визначних і сильного характеру, які будуть глядіти на себе як на представників всього народу, а не як висланників черні, якої інтереси часто й на біду так сформуловуються, щоб вони домінували над дійсно правдивими потребами народу і в інтересі загального добра. Представництво народу не повинно бути обмежене до якоїсь професійної або суспільної ґрупи, але віддзеркалювати всі ділянки життя народу; до законодатних тіл повинні входити люди відомі з солідних християнських переконань, ясного й отвертого осуду, з практичними прикметами, вірні собі у всіх обставинах; люди чистих і здорових засад..."

"Коли нема таких людей, коли держава морально зіпсута, тоді на політичнім овиді зявляються політикери й ракетіри. Приходять такі, що шукають у політиці заспокоєння своєї амбіції, що на політиці скоро хочуть доробитися, або прислугуватися своїй касті або своїй клясі. В погоні за особистими чи партійними інтересами вони цілковито тратять з очей й наражують на небезпеку добро загалу."

Ось так переповівши думки Св. Отця з різдвяного послання, журнал від себе між іншим так пише:

Після основних роздумувань над справами людини, Папа заявляється за демократію, бо основою всякої моралі є одиниця, а не маси, одиниця, що "замість бути предметом **і тільки пасивною частиною в суспільнім життю, на ділі є й мусить бути** підметом, основою і його кінцем."

У всіх державах є мужі, що промовляють з висот про "малих людей" і укладають пляни, як то обертати тими людьми довкола себе, щоб це відповідало їх інтересам. Це такі провідники, що людей уважають середниками до осягнення своїх цілей, а не за ціль саму в собі. Провідники, що продумують такі пляни красномовством або фанфарами, щоб люди скакали на такий або інший віз, аби тільки перевести свої пляни, раз сякі, то знов такі. Папа ясно виложив правдиві цілі демократії: щоб вона служила для добра людини аж до кінця. Він вимагає від провідників демократії посвяти своїм обовязкам, і моралі, яка поставить інтереси людства понад партійну боротьбу або національну захланність. Папа знає, що це не легке діло, і знає, що вони потребуватимуть помочі. "Ми також здаємо собі справу, що ця форма ладу вимагає моральної зрілости поодиноких горожан; моральної зрілости, якої вони ніколи не зможуть вповні осягнути, якщо світло з вифлеємської яскині не просвітить темного шляху, по якому народи ступають вперед через бурливу теперішність до будучности і яка, надіємося, буде погідніша."

Журнал кінчить: Пій XII не сказав докладно, яку форму організації він хотів би бачити. Може він має на думці якусь форму ліґи народів, що мала б силу спинити війну. Але як довго Злучені Держави, Британія, Канада, Росія і т. д. застерігають для себе право виповідати війну, коли це вважають за відповідне, і в яких то не було б цілях, ми будемо мати війну. Як довго народи світу не мають контролі над тими, що викликують війни, війна буде існувати.

Такі безсторонні голоси, як цей, подибуємо щораз частіше в пресі, що не має нічого спільного з католицькою Церквою, ні з Ватиканом. Людство відчуває, що Папа Пій кладе найглибші й найтриваліші основи, на яких можна будувати справедливий і тревалий мир. Може й тому сиплються на Ватикан такі скажені напади зі сходу.

Відплатився хлібом за камінь

Американський військовий лікар, д-р Стівенсон, попав у японський полон. Зразу був він у таборі, але опісля японці кинули його до жахливої вязниці Билібид за те, що на посмертних цертифікатах подавав голод, як причину смерти серед американських полонених.

По звільненню д-ра Стівенса американцями, його першим пацієнтом був тяжко ранений японський офіцер, який кинув д-ра Стівенсона до тюрми. Не зважаючи на те, д-р Стівенсон напружив усі свої сили й перевів успішну операцію.

Державна Допомога на Діти

ВІД 1-ГО ЛИПНЯ, 1945, КОЖНА ДИТИНА В КАНАДІ БУДЕ ОДЕРЖУВАТИ ПЕРЕСІЧНО $72.48 НА РІК

(Згідно з законом, ухваленим на минулій сесії домініяльного парляменту, уряд пічне виплачувати допомогу родинам у місяці липні, 1945. Перед виплатою тої допомоги буде переведена реєстрація всіх дітей у Канаді понижче 16 років. Та реєстрація пічнеться в березні (марті). З цим числом починаємо містити докладні інформації про цей закон. Після цеї нашої власної статті слідуватимуть ріжні питання й відповіді у звязку з цим законом, що їх подаватиме інформаційне бюро в Оттаві).

Історія державної допомоги в Канаді

Справа державної допомоги родинам на діти така важна, що цій темі Українські Вісти присвятили вже багато місця, то на інформаційні новинки, то на статті. Щоб читачі були якнайдокладніше поінформовані щодо цеї допомоги, ще раз обговорюємо цю справу.

Виплата допомоги родинам на діти пічнеться 1-го липня, отже за два місяці. Від того дня домініяльний уряд буде виплачувати на ту ціль около 256 міліонів долярів річно. Це, в порівнанню з минулими видатками Домінії на поміч населенню — величезна сума. В часі Конфедерації, 1867 року, Канада видавала на поміч свому населення один міліон долярів. В 1896 році та поміч коштувала чотири міліони; в 1921 році — 36 міліонів, а в 1937 році — 250 міліонів долярів. Іншими словами на підставі нового закону, домініяльний уряд видаватиме кожного року на "діточі пенсії" приблизно тільки, що видав 1937 року на всяку суспільну обслугу й на реліф.

Які родини мають право до "діточої пенсії"?

Одержувати платню на діти має право кожна родина в Канаді — багата чи бідна, і без ріжниці на заняття. Отже фармер, робітник, учитель, склепар, державний урядник, реміісник, фабрикант і міліонер — кожний з них буде одержувати ту допомогу на діти, якщо його діти понижче 16 років життя.

А як з тими, що платять доходовий податок?

Розпорядження щодо доходового податку тепер такі, що хто жонатий і має діти, а заробляє більше як $1,200 на рік, то має платити доходовий податок. Але кожному чоловікові, в якого є діти, уряд призначує $108.00 на кожну дитину; ту суму він може обтягати зі свого доходу і та сума не підлягає доходовому податкові.

Наприклад: Ви жонаті, маєте двоє дітей і Ваш прихід є $1,500 річно. За кожну дитину ви обтягаєте по $108.00 або разом $216.00 і платите податок лише від $1,284.00.

Тепер на двоє дітей (припустім, що ваші діти є два роки і шість років), ви будете одержувати $11 місячно ($5 і $6), або $132 на рік. Ці $132 будуть тепер обтягнені від тих $216 що були призначені на удержання ваших двоїх дітей і ви будете платити податок від $1,460. Іншими словами ті батьки, які мають діти й річний прихід яких є поверх $1,200 річно, мало або й зовсім нічого не користають з цеї нової "діточої пенсії". Зате батьки, що мають діти, а їх прихід є менший, як $1,200 річно, будуть мати дійсну поміч з тої "діточої пенсії". І це якраз була ціль закону — помогти бідним родинам, яким було тяжко прогодувати, вбрати й виховати та вивчити діти.

Кілько батьки будуть діставати на кожну дитину?

Платня батькам на діти буде: $5 місячно на кожну дитину, якій менше як шість років життя; $6 місячно на дитину у віці від 6 до 9 років життя; $7 на кожну дитину в віці між 10 до 12 років; $8 на кожну дитину в віці від 13 до 15 років життя (діти, яким скінчилося 16 років життя, вже не будуть одержувати цеї допомоги).

В кого є більше як четверо дітей, той буде діставати $1 менше за пяту дитину, $2 менше за шесту й сему дитину, а $3 менше за восьму, девяту й додаткову дитину. Ось два приклади:

Перший приклад. Припустім, що в вас є четверо дітей.

	Років	Місячна допомога
1. Іван	2	$5.00
2. Петро	6	6.00
3. Марійка..	11	7.00
4. Анна	13	8.00
		$26.00

Як ви маєте четверо дітей, а кожний з них нема ще більше, як 16 років, то ви будете діставати $26.00 місячно. Але, як у вас, наприклад, є восьмеро дітей понижче 16 років, то це не значить, що ви будете діставати два рази стільки, що за четверо, або $52 місячно. Бо ось —

Другий приклад

	Років	Місячна допомога
1. Василь	1	$5.00
2. Михайло ..	3	5.00
3 Ольга	6	6.00
4. Евгенія ...	8	6.00
5. Богдан ...	10 ($7 менше $1)	6.00
6. Володимир.	12 ($7 менше $2)	5.00
7. Олена	14 ($8 менше $2)	6.00
8. Ярослав ..	15 ($8 менше $3)	5.00
		Разом $44.00

На які діти можна одержати допомогу?

Цю державну допомогу можна одержати лиш на діти, що уроджені в Канаді або жили в Канаді найменше три роки перед реєстрацією, або які родились поза Канадою в тім часі, як їх батько або матір служили в канадійській воєнній службі, або навіть як ті діти породились до 12 місяців потім, як їх батько або матір були звільнені з військової служби.

Діти мають бути зареєстровані

Всі діти, на які має бути виплачувана ця державна допомога, мають бути зареєстровані в бюрі життевої статистики (Вайтал Статистикс Бюро) в тій провінції, де вони породились. Діти мають бути зареєстровані перед 1-им днем місяця липня, 1945, а перший чек прийде на місяць пізніше. (Про це докладніше в слідуючім числі).

На що мають бути зужиті гроші з "діточої пенсії"?

Гроші, що їх буде виплачувати домініяльний уряд родинам на поміч для дітей, мають бути зужиті виключно на удержання дітей, на науку для дітей або на якийсь вишкіл дітей. Уряд може перестати платити цю діточу пенсію родичам, якщо дитина, поверх шість років життя і здорова, не ходить до школи, або не вчиться якогось іншого фаху чи ремесла.

Про пепеступство цього закону

За переступство цього закону є предвиджена кара. А як державний урядник, що занимається виплатою цеї діточої пенсії, має доказ, що родичі вживають діточу пенсію на якусь іншу ціль, як удержнаня, науку або іншу, корисну для дитини ціль, то той урядник може перестати платити ту пенсію родичам, або може давати ті гроші іншій особі (опікунові), який подбає, щоб ті гроші були зужиті згідно з законом.

Діточі пенсії не підлягають ніякому податкові.

Статистика у звязку з допомогою на діти

Згідно з переписом населення в червні, 1941, було в Канаді около 3 міліони 410 тисяч дітей понижче 16 літ життя. Пересічний кошт державної допомоги буде $72.48 на одну дитину на рік, або около 256 міліонів долярів річно. Найбільше дітей є понижче 5 років життя — 1,424,900, або 40.2 процент; між 6 і 9 років — 839,700 або 23.8 процент; між 10 і 12 років життя — 618,400 або 17.5 процент; між 13 і 16 років життя — 652,900 дітей, або 18.5 процент.

Подаємо тут таблицю з числом дітей понижче 16 років у кожній провінції; кілько діточої пенсії припадає на кожну провінцію; кілько всього населення є в кожній провінції і кілько коштів припадає на кожну особу в провінції у звязку з цею пенсією:

Провінція	Дітей нижче 16 років	Кошт	Населення	Кошт на особу
Принс Едвард Айленд	30,000	$ 181,000	695,000	$1.79
Нова Скошія	180,000	1,080,000	578,000	1.87
Ню Бронсвик	155,000	918,000	457,000	2.01
Квебек	1,133,000	6,721,000	3,332,000	2.02
Онтеріо	989,000	6,071,000	3,788,000	1.60
Манітоба	205,000	1,258,000	730,000	1.72
Саскачеван	287,000	1,750,000	896,000	1.95
Алберта	244,000	1,478,000	796,000	1.86
Бр. Колумбія	187,000	1,153,000	818,000	1.41
Разом у Канаді	**3,410,000**	**$20,610,000**	**11,490,000**	**$1.79**

В 1941 році було в Канаді 1,411,650 родин, які мали діти понижче 16 років життя. І так:

З одною дитиною	561,250 родин
2 дітей	369,000 родин
3 дітей	200,150 родин
4 Дітей	118,200 родин
5 дітей	69,400 родин
6 дітей	41,000 родин
7 дітей	26,650 родин
8 дітей	14,700 родин
9 дітей	7,350 родин
10 дітей	2,450 родин
11 дітей	1,000 родин
12 і більше дітей ..	500 родин

Хто підносить спротив проти цеї допомоги?

Закон про поміч родинам на удержання й освіту дітей, або як дехто називає його законом про діточу пенсію, був вислідом домагання населення Канади, щоб уряд подбав про збільшення купчої сили народу. Цей закон був також вислідом дослідів уряду. Коли ж появився цей закон, то противники його бачили, що населення Канади, головно бідніша кляса, є за цим законом і ті противники не мали відваги голосувати проти цього закону в парляменті. Але цікаве те, що з хвилиною, коли цей закон появився, консервативна преса й преса великого капіталу, постійно виступали проти цього закону. Критики цього закону завсіди повторяють, що з допомоги родинам на удержання й освіту дітей скористають головно французи і "ті чужинці в західній Канаді, що мають великі родини". Підносять ці закити ті самі люди, які при інших нагодах закликають до "толеранції", які хваляться, що Канада є одиноким краєм, де народи ріжних рас і релігій мають "однакові права й привілеї."

За однакові обовязки і права.

Ненависники чужинців покликуються на великі чужинецькі родини тоді, коли доводиться примінити закон про якісь користи для всіх горожан. Але забувають ті критики, що "чужинці з великими родинами" вже шестий рік поносять і великі жертви крови в цій війні. З малої родини пішов один або два сини на війну, а з великої родини пішло по три, чотири, по пять, по шість, по сім, а навіть вісім синів одних українських батьків у Манітобі пішло на війну. Ті "великі родини" виховалі ті чужинці без державної допомоги, а своєю мозольною працею. На ті діти батьки вже не дістануть помочі, бо їм уже повище 16 років життя. Нехай же діти їх дітей, або внуки перших поселенців мають однакове право до привілеїв в їх родимім краю. Бо ті внуки чейже не чужинці. Вони тут роджені, вони за цей край проливали кров на світових полях бою, нарівні з іншими. Як однакові є обовязки горожан супроти держави, то й однакові повинні бути права всіх горожан до держави.

Пізнайте Канаду

КАНАДА ТРЕТЯ НАЙБІЛЬША КРАЇНА СВІТА

Канада є третьою найбільшою країною в світі; більші від неї є тільки Росія й Китай. Є вона на одну пяту частину більша від Злучених Держав і навіть трохи більша як Злучені Держави з Аляскою. Що більше, Канада творить 27 процент простору Британської Спілки Народів, тобто всіх країв і земель під британською короною.

Оцінюючи її величезні можливости, треба мати на увазі, що 65 процент її простору вкриті горами, корчами й багнами навколо Годсонського заливу, багато з них замерзлі більшу частину кожного року. Та поверхня є тому зовсім без ужиточна для потреб рільництва, однак має величезні поклади мінералів і можливости водно-електричної сили, які треба ще розвивати.

Канада є поділена на чотири географічні секції:

1. Надморські провінції з портами над Атлянтійським океаном, відкритими цілий рік, і населенням, якого прожиток залежить головно від лісової індустрії, копалень вугля, риболовство та мішаного фармерування.

2. Середуща Канада (Квебек і Онтеріо) з Лаврентійським гірським кряжем на півночі, багата в рільництво і зі сконцентрованою фабричною індустрією над Великими Озерами і в районі ріки св. Лаврентія.

3. Степові провінції (Манітоба, Саскачеван, Алберта), одна з найбільших пшеничних полос у світі. Тепер у тих провінціях сильно розвинені мішана господарка й годівля худоби, в додатку до величезної продукції нафти й вугля.

4. Західне побережжя (Британська Колумбія), відділена від решти Канади Скалистими горами. Головними індустріями є риболовство, плекання овочів і деревна індустрія.

В добавку до девятьох провінцій є ще дві "території", Юкон і Північно-Західні Території, обі на північ від 60-го рівнобіжника, що разом становлять 41 процент цілої території Канади. Ними управляє департамент копалень і природних багатств в Оттаві.

Болгарський прем'єр Георгієв мав у Югославії конференції з маршалом Тітом у справі конфедерації Болгарії й Югославії.

Василь Свистун має нову орієнтацію

"Фрі Прес" з 20-го лютого пише, що Василь Свистун промовляв у неділю, 18-го лютого, на вічу в Інституті "Просвіти" в Вінніпегу, уладженім клюбом українських молодих жінок в цілі зібрання грошей на великодні посилки для канадійських вояків за морем.

Промовляючи на тему "Українське питання в світлі воєнних подій", Свистун закликав українців в Канаді до єдности, радив визнати теперішнє положення на Україні, і висловив думку, що для України є можливість осягнути повну свою державність в межах теперішньої конституції української совєтської републики.

Висловивши своє вдоволення з вирішення польсько-української границі на кримській конференції, Свистун заявив, що канадійські українці не мають ніякого права вимагати, яка має бути форма правління для населення в Україні, та що не основі Атлянтійського Чартеру кожний нарід має право вибрати собі свою власну форму влади.

Свистун сказав, що канадійські українці як горожани цього краю повинні обмежити свою діяльність виключно до культурної ділянки і зі старим краєм вдержувати тільки культурні звязки.

Большевицький часопис "Українське Слово" попав у телячий захват, довідавшись про цю найновішу не так орієнтацію, як радше заяву Василя Свистуна й обіцяв написати про неї ширше. А тимчасом вспів подати кілька речень з промови Свистуна, між іншим, що

"Скільки б там хто не говорив про злуку українських земель, то такої злуки, від часів Ярослава Мудрого доконано тільки тепер і з цього треба радіти, а не проти цього боротися."

ДІД І СМЕРТЬ

Дід, як вязкув дров ізвів.
То під нею аж присів.
"Доле ж моя!" каже собі,
"Ліпше було б в темнім гробі
"Як на світі бідувати,
"Ввесь вік тяжко бідувати...
"Коли б Бог дав, ліпше б вмерти
"Прийди, прийди, моя смерте!"
Аж тут з лісу щось — шелесть!
Смерть з косою вже і єсть.
"Ти просив чогось, небоже?
"Смерть скоренько всім поможе!"
Дід поглянув, затрусився,
Низько Смерті поклонився:
"Зробіть, — каже — мені ласку,
"Та завдайте ших дров вязку."

1865 **Павло Свій**
(Павлин Свєнціцький)

Оттава дала згоду на будову 300 нових домів у Саскатуні в 1945 році. Первісно був дозвіл тільки на 45.

ПОЗИЧКИ
НА ОСОБИСТІ ЦІЛИ

КОЛИ Ви потребуєте наскорі готівки на які особисті конечности, позичка в банку може бути для Вас найбільш практичною розвязкою.

Позичка на заплату податків, консолідацію довгів, на заплату шпитальних і лікарських рахунків та на подібні цілі постійно уділяє цей банк мужчинам і жінкам відвічальним спроможністю їх сплатити. Процентова стопа є умірковано а зворот може бути встановлений

на вигідних сплатах, якщо бажаєте собі. Місцевий управитель Роял Банку оф Канада у Вашім сусідстві переговорить коли небудь з Вами про особисту позичку й вияснить прості услівя, під якими такі позички уділюється.

The Royal Bank of Canada

РЕЄСТРОВАНЕ і ЦЕРТИФІКОВАНЕ НАСІННЯ

ДОБРЕ НАСІННЯ ЗБІЛЬШУЄ ПРОДУКЦІЮ

Побачте нашого агента щодо ціни й подробиць насіння для їди, й на пашу

FEDERAL GRAIN LIMITED

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Hafford, Sask.

Один Сильний Провід

За минулих сім літ українці в Канаді були свідками незвичайного розросту організації У.К.Ю. Потреба одної сильної організації Української Католицької Молоді була конечна й тому не диво, що ідея У.К.Ю. зустрілась з таким відгомоном по цілій Канаді. Сьогодні українці католики в Канаді радіють великим розростом У.К.Ю.

Організація У.К.Ю. мала свої початки в Саскачевані. З часом Манітоба а опісля й Алберта почали організувати відділи У.К.Ю., але не на велику скалю. Активність У.К.Ю. на широку скалю в тих провінціях почато по минулім Домініяльнім Зїзді, коли то відбулися величаві зїзди У.К.Ю. в Манітобі, Онтеріо і в Алберті. Ці зїзди защепили ідею У.К.Ю. в серцях українських католицьких юнаків і юначок і дали почин до масового організовання відділів У.К.Ю. Ці зїзди молоді одноголосно заявилися за одним спільним проводом У.К.Ю. в Канаді.

У.К.Ю. вже має Домініяльний Заряд. Є і провінціональні заряди. Життя організації тепер вимагає, щоб провінції підчинилися домініяльному зарядові. Конечно потрібно, щоб провинціональні заряди були в постійнім контакті з домініяльним зарядом, давали звіти своєї праці, виконували припоручення домініяльного заряду та несли належну фінансову поміч домініяльному зарядові. Коли це зробиться, то У.К.Ю. справді поступить ще один крок вперед. Бо лиш таким способом У.К.Ю. стане організацією домініяльного значіння.

Потреба одного сильного проводу У.К.Ю. в Канаді є конечна. Уже час, щоб ми мали один провід У.К.Ю., котрий говорив би в імени всієї української католицької молоді в Канаді. Це можна уможливити, як усі провінціональні заряди У.К.Ю. в Канаді будуть дійсно підчинятися домініяльному зарядові та будуть всеціло кооперувати з ним.

Мирослав Голота,
дом. голова У.К.Ю.

У.К.Ю. Іде Вперед

Ріджайна, Саск.

Голова відділу Василь Хрущ з жовнірами та іншими членами ходив колядувати й заколядували поважну суму грошей. Це гарно, що не забувають наших українських звичаїв на Різдвяні Свята, та відвідують одні других з колядою.

Мейфер, Саск.

Наші початки нелегкі були. Тепер маємо 14 членів, з котрих вибрано слідуючий заряд: Голова — Мих. Кірик, заступник голови — Анна Галькевич, писар — Марія Косик, скарбник — Марія Жовток, один член — Василь Ворона. На Новий Рік ходили колядувати, думали закінчити щедрівкою. За короткий час будемо мати представлення, до якого приготовляємося, та аматорський вечерок. Бажаємо успіху всім, що працюють для У.К.Ю.

Марія Косик, секр.

Карвел, Алта.

Маю честь повідомити, що відділ У.К.Ю. в Карвел має 21 членів. Залучаю відсоток членських вкладок і прошу вислати членські картки.

Стефанія Васильків, секр.

Альвена, Саск.

Сходини відбуваються в нас що місяця. При помочі старших наша молодь бере участь у представленнях. На 10-го січня грали "Мати" й рішили відвідати другі околиці з цим представленням. На сходинах рішено мати дебату на 11-го лютого, а на 14-го лютого буде забава "Велентайн". Приготовляємось до концерту Тараса Шевченка. У цім відділі помагає нам п. Заболотний, маляр. Від членів сердечно дякую Вся. о. Чарному, що все буває на наших сходинах і помагає нам багато викладами та заввагами. Рівно ж дякуємо п. Заболотному за його поміч.

Оля Рогачук, секр.

Райлей, Алта.

В нашім відділі У.К.Ю. є 63 члени. Подаю їх імена, щоб усім вислати членські картки. Від пров. заряду дістаємо обіжники й стараємось після них працювати.

Віктор Романюк, секр.

Кадворт, Саск.

Цього року нема в нас стільки членів, що колись, та сходимося два рази на місяць до церковної салі. Недавно ми відіслали жертву на новий інститут у Саскатуні. На цей рік у нас є слідуючий заряд: Голова — Катерина Вербіцька, заступниця голови — Віра Небоженко, секретар — Микола Кіндрачук, скарбник — Петруня Боднарчук, контроля — Анна Кондра і Йосиф Варанецький.

Ник. Кіндрачук, секр.

Ґудів, Саск.

Наш нововибраний заряд складається зі слідуючих осіб: Олександер Яцишин, голова; заступник голови — Анна Перейма; секретарка — Михалина Іляш, скарбник — Михаліна Семенюк, один член — Ольга Ісаїв, контроля — Іван Ковальчук і Матвій Підгородецький.

Михаліна Іляш, секр.

Саскатун, Саск.

Відділ У.К.Ю. при Інституті о. М. Шашкевича цього року менший числом членів, бо цього року є окремий відділ при парохії в Саскатуні. Коли є якесь підприємство, тоді оба відділи співпрацюють. Наш відділ буде старатися, щоб на великодні свята ми могли вислати дарунок до С.У.К.В. за морем.

Степан Кобринський, гол.

Ґронлід, Саск.

Цього року члени нашого відділу ходили колядувати. Ми вже почали будувати народній дім і хочемо якнайскорше його скінчити. Члени нашого відділу гарно співпрацюють.

Анна Боярчук, секр.

Кридор, Саск.

Стан нашого відділу такий:

Осталось з 1943 року...	$37.65
Членські вкладки	10.00
З продажі книжок	6.50
Орг. фонд на зїзді	200.00
Інші приходи	155.75
Разом	$409.90
Розходи в 1944	$356.81
Остається на 1945	$ 53.09

Заряд на 1945 вибрано слідуючий: Голова — Михайло Кірик, заступник голови — Стефанія Михайлюк, секретар — Павло Гарах, скарбник — Петро Саґанський, контроля — Іван Пархома і Володимир Шилюк.

Павло Гарах, секр.

У ФОРТ ВИЛЛЯМІ ЗОРҐАНІЗОВАНО ВІДДІЛ У.К.Ю.

Дня 6-го лютого в нашій парохіяльній салі відбулись сходини молоді, на яких зявилось поважне число присутніх.

Завданням цих сходин було зорґанізування нашої місцевої молоді в молодечий відділ У.К.Ю., бо треба знати, що в Форт Виллямі є поважне число гарної, дорослої молоді при нашій парохії, яка має охоту й відповідні здібности до зорґанізованої праці.

Зборами переводив наш парох, Всч. о. Ярослав Чиж.

Присутній молоді пояснено в коротких словах конечну потребу зорґанізовання відділу У.К.Ю. в Форт Виллямі й відтак приступлено до вибору заряду місцевого відділу.

До заряду ввійшли як слідує:

Михайло Стець, голова; Анастасія Чиколій, заступниця голови; Анна Котик, рекордова секретарка; Анастасія Лемішка, касієрка й фінансова секретарка; Ольга Наконичевська, контрольорка; Василь Бабяк, контрольор.

При відділі У.К.Ю. створено у Форт Виллямі два доповняючі комітети, а іменно Комітет для відвідування слабих, до котрого вибрано панночки: Ольгу Дирбавку й Ольгу Наконичевську, — і Підприємчивий Комітет, в склад якого ввійшли панночки Йосифа Галяревич і Анастасія Чикорлій.

Фортвиллямський відділ У.К.Ю. приступає до зорґанізованої праці при своїй парохії в надії, що в короткому часі ряди нашого відділу значно збільшаться прибуттям нових членів, а зі зростом числа членів збільшиться й наша праця, яку жертвуємо для добра нашої Церкви і для кращої будучности української католицької молоді в Канаді.

Кореспондент.

Стоять зліва доправа: М. Паничик, о. С. Курило, Ол. Курило, Вас. Курило. Сидять: Михайло Мазепа, Йосиф Мазепа, Андрій Сірацький.

НАДЗВИЧАЙНИЙ КОНЦЕРТ І ЗБІРКА НА ВИХОВНИЙ ІНСТИТУТ ВІДБУДЕТЬСЯ В ЕДМОНТОНІ В НЕДІЛЮ, ДНЯ 4-ГО ВЕРЕСНЯ, О ГОДИНІ 8-ІЙ ВЕЧЕРОМ

Збіркова кампанія на Виховний Інститут св. Йосафата продовжується з надзвичайним успіхом. За один місяць зібрано **$15,125.50.** Тепер морози й невідповідні дороги трохи перешкодили, але ми заїдемо до кожної парохії — великої й малої. Однак від великої парохії сподіємось багато, а від менших трохи менше. Приготовляйтесь усі до щедрої жертви, бо це для Вас і Ваших дітей.

Заохочуйте других, щоб в Алберті не було одного українця католика, що не зложив би своєї жертви на свій Виховний Інститут в Алберті. Коли хтось ще не дійшов до свідомости, що нам треба Виховного Інституту й не хоче нічого жертвувати, то нехай бодай не шкодить противною пропаґандою, бо доброго й свідомого українця не переконає, а на себе кидає зле світло несвідомости й злобної безхарактерности.

Переїзджаючи по наших парохіях, ще раз з радістю повторяю, що загал наших людей свідомий, щирий і жертвенний. На тих людей ми уповаємо й ті люди збудуть Інститут для виховування своїх дітей і добра українського народу й поширення царства Божого серед нашої доростаючої молоді в Алберті.

Ось дальший виказ тих, що жертвували на Інститут св. Йосафата в Едмонтоні більшу суму:

Мондерська парохія св. Ап. Петра й Павла жертвувала суму **$200.00**

По $100.00 жертвували слідуючі:

Український Народній Дім в Мондері;

Василь і Текля Курило, Мондер;

Др. і Анна Стрільчук, Мондер;

Петро й Олена Гриців, Тугилс;

Марія Мальована (вдова) Стар;

Григорій і Анна Кривусик, Ст. Майкл;

Іван і Анна Гринів, Ст. Майкл;

ОО. Василіяни (о. Джиголик і о. Вінцинтайло) Редвей;

Др. Петро Козяк, Редвей;

Степан і Анна Середа, Редвей;

Василь і Тимко Процьків, Редвей;

Григорій і Текля Кондро, Редвей;

Григорій і Марія Галун, Редвей;

Іван Фарина й родина, Редвей;

Степан і Геня Мальовані, Редвотер;

Петро й Катерина Пасемко, Редвотер;

З Куквил:

Теодор, Марія і Пелагія Маковецькі;

Володимир і Катерина Чехніта, і Параньќа Слода;

Теодор і Анна Ткачик;

Степан і Атонія Пухалік;

Іван і Петро Пухалік.

Дальший виказ жертводавців буде оповіщений. Слідіть в Українських Вістях.

* * *

Українці Католики Алберти! Хто слідуючий зложить **$100?** Хто буде перший, що зложить **$500** або **$1,000?** Всяку жертву приймаємо з найбільшою вдячністю, але велику жертву приймаємо з невимовною вдячністю й признанням.

Не позвольте, щоб Ваша парохія була послідньою, але першою, бо яка віра, така офіра, яка жертва, така свідомість і любов свого народу.

Котра парохія здобуде собі почесний титул першої парохії в Алберті тим, що її члени зложать найбільшу суму на Виховний Інститут?

Вкінці помістимо всі парохії після того, кілько котра жертвувала. Зараз на першім місці стоїть Чипмен, бо кількома долярами перевищує другу парохію. Всі зорганізовано берімся до культурної праці.

Дня 4-го березня, в неділю, о годині 8 увечері в Українськім Народнім Домі в Едмонтоні відбудеться надзвичайний концерт і збірка небувала на Інститут. Сподіємось, що едмонтонська парохія св. Йосафата зложить найбільше на Інститут св. Йосафата. Вступ на концерт за програмою.

о. Севастіян Курило, ЧСВВ.

ЖЕРТВИ НА ВИХОВНИЙ ІНСТИТУТ В САСКАТУНІ

(Далі)

Норквей:

Роман Гуска	$100.00
Іван Гуска	$100.00
Дмитро Гуска	$100.00
Укр. Католицьке Сестрицтво...	50.00
Михайло Кукура, попередно $10,	35.00

По $30: Юрій Мартинюк, Ксаверій Яцишин.

По $25: Николай Черевик, скорше $10, Іван Ромащенко, Стефан Ґадзієвич, Семен Лукій, Олекса Кукура, Юрій Гуска, Григорій Коваль, Іван Маркевич, Стефан Черевик, Андрій Лукій.

$15: Іван Мартинюк.

По $10: Спірідон Грабчак, Йосиф Ґадзієвич, Онуфрій Черевик.

По $5: Роман Дужка, Михайло Василинчук, Василь Ґадзієвич, Теодор Червак Володимир Червак, Богдан Коваль, Николай Коваль, Йосиф Лозінський, Антін Кіндерський, Др. П. П. О'Шій, Петро Лукій, Пилип Дружка $1.

Ст. Филипс —

Василь Волошин **$25.00**

Стінен —

Антін Василинчук (скорше $100) $105.00

Антін Янний і Евстахій тимочко по $25.

Николай Парасюк $20; Іван Михальчук $5.

Гаєс —

Іван Ягельницький, Антін Горський по $5.

Михайло Гринькiв, Ґеризей $10.

о. Петро Криворучка.

Ширіть Українські Вісти!

Др. А. Т. Кібзей.

ЖОВТАЧКА

(Продовження).

3. Жовтачка новонародків.

Є багато родів такої жовтачки. Вони захоплюють звичайно малих дітей немовлят впродовж перших чотирьох днів їх життя. Ця недуга проявляється легкою жовтачкою скіри в новонародків і треває приблизно два тижні. Але вона не дошкулює дитині і ніколи не кінчиться смертю.

Та в тяжких випадках такої жовтачки, а особливо коли дитина унаслідила сифиліс по родичах, жовтачка може викликати тяжкі наслідки, як запалення жил, гноянки, кровотоки і т. п., а тоді така дитина рідко коли приходить до здоровля.

Трапляються часом, хоч щоправда рідко, такі випадки жовтачки в дітей, як ось епідемічна жовтачка, получена з розвільненням, моченням кровю, і т. п., або наприклад родинна жовтачка, при якій кожна слідуюча мала дитина в родині щораз більше попадає в цю недугу і кожна вмирає, при чім і сама мама може терпіти на жовтачку. Але це — як сказано — рідкі випадки та про них я тільки мимоходом згадаю.

4. Гостре знидіння печінки.

Це гостра, рідко бувала недуга, що знаменується знидінням клітин печінки, через що й сама печінка корчиться, маліє; а сам недужий попадає в жовтачку, нервові слабости, затроєння крови тай звичайно вмирає. Вона часом захоплює молодих людей у віці між 20 а 40-вим роком життя; рідко коли траплятеся і в дітей. А частіше вона появляється в жінок як наслідок вагітности.

Замітне, що ця недуга ніколи сама собою не виступає, тільки завжди вона дочіпулюється до якоїсь другої попередньої надуги або стану. Велика більшість випадків знидіння почінки припадає на вагітність у жінок, на затроєння хльороформом, фосфором або часом й аршеником. Рідше на сифиліс, зликовіттіння печінки, жовчеве каміння і т. п. І відповідно до того, з якої недуги таке знидіння повстає, воно всіляко проявляється; наприклад у вагітних жінок воно може трапитися аж у другій половині вагітности, себто десь аж у пятім або дальшім місяці вагітного стану, рідко коли скорше.

Прояви недуги відбуваються в двох періодах, а саме:

а) Недуга захоплює людину постепенно; вона зпочатку подібна до звичайної жовтачки з гострого катару, тільки що недужий часто блює. Це треває 5 днів або й довше:

б) Відтак недуга переходить в гострий стан і захоплює нерви. Біль голови, в мускулах щось ніби скаче, жовтачка кріпшає, конвульсії, втрата притомности і смерть. Коли жінка в часі такої недуги є вагітна, то вона поронює дитину. При тім недуга виявляє собою знамена гострого тифу. Виступають криваві пятна на скірі й кровотоки зпід скіри та в слезистих болонах ті.ла. Живчик недужого скорий, язик сухий, гарячка перемінна (перед смертю висока); печінка корчиться, нидіє цілком, живіт роздувається кишками; мочі виходить мало і то з жовчею у великій кількости; кал змішаний з кровю і запір. Та друга стадія недуги триває два або сім днів і в тім часі недужий гине.

Часом буває одначе, що наступає поправа в недузі на протяг кількох тижнів, але остаточно недужий таки вмирає.

Смертельність з недуги гострого знидіння печінки є дуже висока, особливо, коли вона захопить жінку в часі вагітности. Менша смертельність від тої недуги в дітей. Але трапляються й випадки виздоровіння, коли недуга не була загостра.

Лікування цеї недуги відбувається відповідно до причин, які її викликали, але лікарська поміч лікаря — спеціялиста є тут безумовно потрібна, бо недуга нагло захоплює не лиш печінку, але й всілякі інші важні внутрішні органі тіла, як наприклад серце, що внаслідок недуги цеї затовщується, селезінку, що звичайно розширюється, а навіть кров, що сильно розводнюється й квасковатіє.

УВАГА: Повища стаття, це витяг з книжки автора: "Український Лікар" (600 сторін друку, оправлена в полотно), котра внедовзі появиться. Хто пришле $3.00, тому вишлеться цю книжку вже з оплатою пошти. Замовлення в Канаді посилайте на адресу:

UKRAINIAN BOOK STORE
10348-101 St., Edmonton, Alta.

(Кінець буде)

В урядовім звіті про Кримську Конференцію нема ніякої згадки про Литву, Естонію і Латвію, що тепер опинились під советською займанщиною.

ЦІЛІ СОТКИ

Нових Доставців Сметани

АДРЕСУЮТЬ БАНЬКИ ЗІ СМЕТАНОЮ ТАК:

WOODLAND

Зі всіх сторін Середньої й Північної Алберти фармері починають посилати свою сметану до ВУДЛЕНДА в Едмонтоні . . . з чого переконуються, що ПОВНА ЗАПЛАТА Вудленда робить ріжницю в сумі на їх чеку за сметану.

Наші сталі доставці дістають ці більші чеки ввесь час. Наші нові доставці дуже вдоволені з більшого приходу за свою сметану. Чек Вудленда за сметану, це ПОВНИЙ ЧЕК — без ніякого затримання чи відтягнення, крім коштів достави і його висилається вам того самого дня.

Спеціяльна ..... 44 Центи
X (Но. 1) ..... 42c. Но. 2 ..... 37c

(Ціни включають субсидію Домініяльного Уряду 10 центів за фунт Сметанного Товщу)

Пишіть до нас по Висилкові Картки (Шипінґ Теґс)

Слухайте "Вудланда Фарм Сервис"
Радіевої Програми зі Стації C F R N о годині 12:23 вполудне

і програми "Вудленд'с Месседж"
зі Стації C J C A вполудне кожного дня.

Woodland Dairy Limited
EDMONTON

Що часом переживають наші священики

Не лиш у давніх, піонірських часах, але й тепер ще доводиться нашим священикам переживати багато труднощів у своїй душпастирській праці. Про один такий випадок хочу тут згадати.

Всч. о. В. Шумей їхав недавно з Принс Алберт, Саск., на відправу до Мерівил. До Стар Сити дорога добра, але зі Стар Сити до господаря, в якого о. Шумей перебуває, є 13 миль приватної дороги. Снігу було тоді на тій дорозі по коліна. Автомобілем неможливо було їхати. Отже о. Шумей лишив автомобіль в одного фармера й пустився пішки тих 13 миль. Ішов о. Шумей тих 13 миль завіяної дороги від год. 3-ої пополудні до 1-ої попівночі. До ліжка пішов пів до третьої а вже в 5-ій годині поїхав других шість миль на відправу.

С. Вітишин,
Ґронлід, Саск.

It's a good Idea

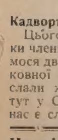
МАТИ ЩОСЬ ЗАЩАДЖЕНЕ

Господиня, що плянує для своєї кухні на завтра; бизнесмен, що думає про поширення по війні; фармер що мріє про нову машинерію в будучности; всі потребують ощадностей для здійснення цих мрій.

Албертійські Трежюрі Бренчі предкладають вам три пляни щадження, допасовані до ваших потреб. Управитель вашого Трежюрі Бренчу радо пояснить їх вам у подробицях. Побачте його скоро в справі ваших ощадностей.

Provincial TREASURY BRANCH

Не відкладайте — ЛІЧІТЬ ЖОЛУДОК-ЖОВЧ зараз



Чи ви знаєте, що слабість жолудка нарушує Жовч, Печінку, Нирки, Міхур, творить Ґази, Кваси, Корчі, Кольки, робить запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, гемороїди, та приводить людину до серіозної слабости і розстроення нервів? Тому треба сейчас лічити найменше нарушення жолудка, жовчі або печінки. Жолудок і жовч це є перша машина цілого здоровля, котре треба хоронити. Коли в вас є затверджения, ґази, кваси, кольки, корчі або болі під ребрами, біль з правого або лівого боку жолудка, тиснення в ямі, зага або гіркість, клопіт жовчі чи печінки, гарячка жолудка, гемороїди або страчений апетит, то не чекайте завтра, бо може бути пізно, а нині, зараз сейчас ужийте одну ложечку лікарство **Руский Трітмент (Rusci Treatment Stomach Remedy)** перед кожною їдою а одну на вечір як до спання. Воно дасть здорове лікування на подані недуги і поверне вас до доброго і веселого здоровля, скорим і таним коштом. Ціна флашки тепер є $3.00 по всіх аптиках і книгарнях в Канаді. А коли де щеякі не мають **Руский Трітмент** на складі, то скажіть їм, хай вам дістануть зі свого голсейлу.

LUSCOE PRODUCTS LTD.
557 King St. W., Toronto 1, Ont.

Mizarh Salve -- Мізарг Масть

ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одинокy найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масть, яка дає чудову певну і скору поміч від першого посмарования на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Саетичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або **Кістки** на **Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили** на **Ногах** та **Почуття Поза Шкірою як би Мурашки лазили.**

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними пришами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаете МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Для вашої користи ціна слоїка тепер є **$3.00** замість бувшої ціни $4.50. На Сі.О.Ді. не висилаємо. Мізарг масть продають всі Аптекарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають то пишіть впрост до нас на адресу:

LUSCOE PRODUCTS LTD.
557 King St. W., Toronto 1, Ont.

Вінніпеґ, Ман.

ПАРОХІЯ СВ. АНДРЕЯ ВИТАЛА ПАРОХА, ВСЧ. О. Й. ПУЛЯКА

В неділю, 14-го січня, по Вечірні, молодь, що гуртується при церкві св. Андрея, влаштувала привітальний вечерок у салі під церквою в честь новоприбувшого пароха, Всч. о. Йосифа Пуляка.

Програму вечерка отворила молодь колядками "Добрий вечір тобі" і "Послухай нині". Відтак Марія Ничак відспівала сольо, а Агнечка Мельник супровожала їй на фортепяні. Стефанія Кома відспівала й відограла скрипкове сольо "Нова радість стала". Евгенія Лехман і Віра Різняк відспівали дует "Чудесна зірка". Дівчатка Емілія Шелест і Юлія Матвійчина відколядували дует "У Вифлеємі нині." На кінець Віра Різняк, з нагоди Нового Року, склала желання о. парохові Пулякові, а Евгенія Лехман вручила йому чашу і хрест від молоді.

Всч. о. Пуляк сердечно подякував молодим членам і їх організації та всім учасникам за милу несподіванку та за побажання й дарунки. Він у кількох словах заохотив молодь до вироблення своїх здібностей, до пізнання себе й своєї мети на землі. Відтак взяли слово п. Кузь і п. Щербаневич. Вони висловили велику надію в молоде покоління, яке гуртується при греко-католицьких церквах. Бо лиш там воно може найкраще приготовитися до сповнення своїх обовязків зглядом Бога і свого українського народу.

Також ще промовляли пані Гр. Кузенко, п. Матвійчина й п. Гаврисишин. Всі три промовці піднесли високо цінність такого вечерка, як рівно ж заохотили присутніх до збірки на друкарську машину для Українських Вістей.

На кінець панночки роздали всім перекуску. І тут молоді члени не повстидалися печивом смачних тортів та старанним приготуванням усякої їди.

Жертви на друкарську машину:

По $1: о. Йосиф Пуляк, П. Гаврисишин, В. Шелест, Й. Щербаневич, Т. Холодюк, пані Холодюк, С. Мельник, С. Вакшинський, С. Кучма, С. Левін, С. Дутка, Іл. Гуцал, І. Різняк, Г. Щурко, І.Жулковський, І. Кома, пані Грабик, А. Ґавліцька, Вілховська, Заячківська, Мариновська, А. Тимчук, Фіярчук, пп. Гуздан, Байдюк, Бачинський, Ружицький, Олійник, пані Кукурудза.

По 50c: Пані: Турко Г. Гавришко, Шутяк, Лехман, пп. Горожинський, Слободян. Дрібні жертви $8.25.

Разом **$40.25.**

Всім жертводавцям сердечна подяка, а Всч. о. Й. Пулякові бажаємо якнайкращих успіхів у його праці в цій парохії.

Парохіянин.

Етелберт, Ман.

ЗАСНОВАНО ТОВАРИСТВО МОЛОДІ

Дня 2 лютого засновано тут Товариство Молоді. На початкових зборах вписалося 31 членів. До заряду ввійшли слідуючі: Марцеля Галінська, голова; Мирослав Біяк і Ізидор Сирник, заступники; Геня Волохатюк, рекордова секретарка; Орися Волохатюк, фінансова секретарка; Мирослав Козак, касієр.

Це молодече товариство буде гуртуватися при греко-католицькій парохії св. Петра і Павла в Етелберт

БРАЦТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ

Місцевий жіночий відділ Б.У.К.-а має дуже працьовитих і ідеальних членкинь. На Йордан жіноцтво стягнуло много людей до парохіяльного Дому, на дуже цікаве представлення. В недовзі відіграють ще одно представлення, а на пущення заміряють відіграти широко знане представлення "Убійники".

ПРОСВІТА

Дня 4-го лютого Товариство "Просвіта" відбуло свої річні збори. Велике число членів взяло участь. Збори закінчились дуже вдоволяючо. Намічено плян праці на біжучий рік.

А.

Кадворт, Саск.

ВИПРОВАЖАЛИ ЗА МОРЕ Д. СЛОБОДЯНА

З приводу від'їзду до служби за морем п. Дмитра Слободяна, його вуйки й сусіди справили йому спільний вечерок дня 21-го січня, в домі його родичів, п. Василя Слободяна.

Всі прощали Дмитра й бажали йому щастя і щасливого повороту. На закінчення відспівано многоліття, а на заклик п. Григорія Дубика переведено збірку на Сиротинець в Айтуні.

Жертвували: По $2.50: Григорій Дубик, Текля Дубик. По $1: Василь Косминка, Дмитро Косминка, Маланка Косминка, Катерина Слободян, Василь Слободян, Михайло Хрунь, Докія Хрунь, Михалина Засюк, Василь Баранецький, Никола Засюк, Йоан Дубик, Антін Голубець, Михайло Комарніцький. По 65c: Ілля Косминка. По 50c: Василина Дубик, Стефан Ґутів, Марія Комарніцька, Михайло Слободян, Василь Дяків, Андрій Кулик, Никола Демчук, Никола Слободян.

Василь Б.

Канора, Саск.

Панна Анна Гушуляк, перша в контесті бесідництва

В пятницю, 2-го лютого, відбувся контест бесідництва студентів вищих шкіл, з якого першою бесідницею вийшла панна Анна Ґушуляк, донька панства Николи й Магдалини Гушуляків, свідомих українців і діяльних членів місцевої української греко-католицької церкви св. Петра й Павла.

У змаганнях брали участь вісім контестантів, 2 з Канори, 6 з Йорктону. Друге місце взяла панна Дорота Гюз з Йорктонської каліджейт; панна Віра Савчук з Канори і Павло Спенрет з Колеґії св. Йосифа були на третім місці.

Темою промови панни Ґушуляк була "Мадам Чіянг Кай Шек", в якій наша бесідниця звернула увагу на відвагу цеї великої китайської жінки. "Вона гляділа в очі смерти, бродила в крові так, що її обувя червоніло," говорила панна Ґушуляк. Її милий вигляд і серіозний голос чарував слухачів.

Никола Библів, 12-ий грейд, ученик Колеґії св. Йосифа, говорив на тему: Кооперативний рух у Канаді, а Павло Спенрет на тему: "Дорога до Аляски".

Це перший раз, що перше місце здобула контестантка з Канори і то українка. Вона буде репрезентувати цей округ в провінціональнім контесті, який відбудеться цього місяця в Саскатуні.

Радіємо здібностями панни Ґушуляк і бажаємо їй здобути перше місце і в Саскатуні.

Кореспондент.

Лішор, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ПЕТРА Й МАРІЇ ГРИЦУНІВ

Дня 10-го лютого родина, сусіди й приятелі зїхались до їхнього дому, щоб попращатись з родиною Грицунів. Пан Грицунь має перебратись на нову господарку, яку купив в околиці між Ворспайт і Васетна. Сусіди будуть довго жалувати за такими добрими сусідами, як Грицуні. Вони прожили в околиці Лішор 35 років. Пан Грицунь і його діти брали участь у народніх підприємствах як також були жертвенні на народні цілі. Утратила парохія Лішор доброго члена, а школа (Феррі Трейл) добрих і здібних аматорів. В часі забави п. Н. Петрик згадав про їх заслуги між сусідами і приятелями й побажав родині Грицунів веселого дому, як також успіхів на новій господарці. По відспіванню многоліття панству Грицуням гості побажали успіху новим власникам фарми Грицуня, панству Мединським.

Пан Григорій Рожак попросив до збірки на лайнотайп для Українських Вістей. Гості зложили $6. Жертвували: Гр. Рожак 75c. По 50c: І. Турко, П. Грицунь, М. Мединський. По 25c: С. Синишин, С. Галас, Я. Латка, Т. Латка, Л. Латка, Й. Крикалович, М. Клюфас, Ф. Турко, М. Талащ, С. Прусак, М. Тхір, Н. Петрик, А. Тхір 30c, І. Роса 20c. Решта меншими датками. Жертводавцям щиро дякуємо.

Н. Петрик.

Гемилтон, Онт.

РІЗДВЯНИЙ ДАР НА СИРОТИНЕЦЬ В АЙТУНІ

Сестри Служебниці в Сиротинці в Айтуні одержали слідуючий лист від пані М. Стасюк в Гамилтон, Онт.:

Посилаю Різдвяний дарунок для сиріток. На той дарунок зложились: Марія Стасюк $2, а по $1: Д. Лащук, П. Ґафійчук, Н. Ґадай, А. Ребіцький, С. Пацай, П. Ґасай. По 50c: Н. Прокопчук, П. Приступлюк, пані П. Крук, В. Колотило, ані Е. Ґлітняк 25c Разом $10.25.

Пані М. Стасюк.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Твей, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. ЛУКИ ҐОЯ

В пятницю, 9-го лютого, відбувся тут похорон бл. п. Луки Ґоя. Покійний упокоївся в Бозі в Принс Алберт санаторії 5-го лютого. Як свідомий і віруючий українець-католик, перед смертю покликав до себе священика, який заосмотрив його в послідні св. Тайни та востаннє попращався з рідлею, що приїхала відвідати його.

Покійний прожив 40 літ. Лишив взірцеву господарку. Оплакують його жена Анна, діти Іван і Ева, старенька 77-літня мати, брат Василь та сестра Софія, сусіди та вся твейська громада.

Похорон був гарний. Похоронні богослуження відправляли два наші священики: Всч. о. парох К. Лотоцький і Всч. о. Василь Шумей, парох з Принс Алберт.

По похороні жена покійного запросила священиків і учасників на обід. На обіді люди згадували добрим словом покійного, який брав активну участь у праці при парохії.

По панахиді в хаті, на заклик Всч. о. Пароха, переведено збірку на Українські Вісти. По $1 зложили: Всч. о. В. Шумей, Всч. о. К. Лотоцький, Анна Ґой, Василь Ґой, Олександер Стоцький, Адам Апоневич, Теодор Бутник, Катерина Грицак, Стах Войцеховський, Петро Оренчук, Йосиф Лисиця, Іван Зін, Марія Хитник.

По 50c: Петро Василишин, Іван Оренчук, Стефан Токарик, Анна Костюк. По 25c: Марія Сарчук, Текля Ґой. Разом **$15.00.**

ПОДЯКА

Сердечно дякую Всч. і Дорогим Отцям за їх святі молитви в Службі Божій підчас похорону мого мужа, за їх щирі слова потіхи. Вам, добрі сусіди, за ваш труд, нехай Вам Бог стократно винагородить. Всім Вам за квіти на домовину мого мужа щиро дякуємо.

Анна Ґой, жена,
Іван і Ева, діти; **Текля,** мати;
Василь, брат; **Софія,** сестра.

Борщів, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. КАТЕРИНУ ФАРИНА

Дня 9-го лютого померла в Іненд бл. п. Катерина Фарина. Покійна прожила 78 років. Приїхала до Канади 45 років тому, з села Радванці, повіт Сокаль, Галичина. Покійна була довгі літа щирою працівницею в парохії. Її смерть оплакують діти Іван, Йосиф, Михайліна й Анастасія Сисак.

Похорон покійної відбувся в вівторок, 13-го лютого, в церкві св. Івана в Борщеві. З пошани до покійної, похоронні богослуження відправив Впр. о. Протоігумен В. Бараник, ЧСВВ.

По похороні відбувся поминальний обід у домі сина Йосифа. Підчас обіду промовив зять покійної, п. С. Сисак з Веґревил, який між іншим закликав до збірки на Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. Іван Куций. Всього зібрано $13, з того на Українські Вісти $7.

ПОДЯКА

Почуваємось зложити сердечну подяку Д-рові Н. С. Стрільчукові за обслугу нашої матері, а також Преп. Сестрам у Мондері за опіку мамою в часі її побуту в шпиталі та Впр. о. Протоігуменові В. Бараникові і всім приятелям покійної, що взяли участь у похороні. Зокрема сердечно дякуємо Похоронному Заведенню Парк Меморіял за дуже гарну обслугу.

Родина.

Ст. Павл, Алта.

УСПІШНА РОЗІГРАВКА

Дня 4-го лютого відбулося по відправі в Ст. Павл успішна розігравка тікетів у домі панство Падлецьких. Розігравка мала відбутися 6-го січня, одначе непредвиджені обставини змусили перенести її на 4-го лютого. Щасливими у цій розігравці були слідуючі особи: Павло Панич з Ст. Майкл виграв нагороду $50, Петро Котеляк з Лішор другу нагороду $10, а К. Хапас зі Стар третю нагороду $5. Чистого приходу з цього підприємства прийшло $175. Сердечна подяка належиться всім покупцям тикетів і тим, що зайнялись розпродажжю їх.

Українська громада в Ст. Павл задумує цеї весни приступити до будови нової церкви в тім містечку, маючи поважну суму грошей на цю ціль. По розігравці слово заохоти, признання й заклик до дальшої ревної праці сказав Всч. о. Е. Пащак, ЧСВВ.

Річні парохіяльні збори назначено на слідуючу відправу — 4. березня (марта).

КОМІТЕТ.

Едмонтон, Алта.

В 25-ТУ РІЧНИЦЮ СПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА МИХАЙЛА Й АННИ РАЧУКІВ

Панство Рачуки приїхали до Канади в червні, 1926 року, з села Корнич, повіт Коломия, Галичина. Звідти привезли з собою двох синів: Василя і Дмитра.

По приїзді до Канади панство Рачуки поселились на фармі в околиці Смокі Лейку, Алта. По якімсь часі вони переселилися до Едмонтону, де п. Рачук занимався будівлею домів, аж доки не здибав собі стале зайняття, в різні Кенада Пекерс, де працює дотепер. Пані Рачук занимається господаркою на акрах. Панство Рачуки є добрими парохіянами церкви св. Йосафата в Едмонтоні. Хоч мешкають поза Едмонтоном, то є в церкві завсіди перші. Один син панства Рачуків, Василь, при війську в Англії, а Дмитро при маринарці на англійських водах.

На днях панство Рачуки обходили 25-ту річницю свого подружого життя. В неділю, 11-го лютого, зійшлись до їх дому їхні приятелі, щоб звеличати той їх срібний ювилей. При гарній і милій забаві та по промовах зложено шановним ювилятам гарні дарунки від гостей. По відспіванню многоліття п. В. Смолик забрав слово та представив значіння нашої преси й попросив зібраних зложити жертви на пресовий фонд. Шановні ювіляти й гості відгукнулись на його зазив і зложили $7.60 на Українські Вісти, защо їм належиться щира подяка.

Гостями в панства Рачуків були: панства: М. Мазурики, Г. Кульчицькі, В. Смолики, П. Кузики, Г. Палики, М. Римишки, І. Вайз, Е. Лігерські і пані Ірина Николайчук.

Панству Рачукам бажаємо в щастю та здоровлю прожити ще многі літа разом зі своїми синами, які, дасть Бог, вернуться щасливо домів.

Присутній.

Чипмен, Алта.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ ПО БЛ. П. НИКОЛАЄВІ КАШУБІ

Дня 23-го січня минуло 40 днів, як помер бл. п. Николай Кашуба. Того дня жена Варвара й діти покійного жертвували Службу Божу й Парастас. Службу Божу відправив Всч. о. Орест Засійбіда, ЧСВВ.

По спільнім обіді в домі покійного п. Николай Андріїв згадав про заслуги покійного, про що докладніше вже згадувано було в Українських Вістях з 23-го січня, ц. р. Опісля п. Андріїв зарядив збірку на католицьку пресу.

По $1 зложили: Варвара Кашуба, Іван Кашуба, Василь Сафранович, всі з Чипмен, Н. Чехніта, Ламонт. По 50c: Петро Кашуба й Василь Литвин. Решта дрібними. Разом $10.70. З цього половину призначено на Українські Вісти. Збіркою зайнялися пп. Николай Івасюк і Николай Старко.

ПОДЯКА

Родина покійного Николая Кашуби складає подяку Всч. о. Орестові Засійбіді за похоронні богослуження та всім за вінки. Також дякують усім, що взяли участь у похороні небіжчика й 40-дневнім поминальнім богослуженню.

Родина.

ДІТИ ВШАНУВАЛИ СВОЮ МАТІР, ПАНЮ АННУ ЄЛИНЯК

Дня 4-го лютого, в 69-ту річницю уродин пані Анни Єлиняк, її діти й приятелі вшанували її милою несподіванкою.

Пані Анна Єлиняк повдовіла чотири роки тому. Була вона замужна за Петром Єлиняком, братом першого нашого поселенця в Канаді, Василя Єлиняка. Пані Анна Єлиняк родилася в Небилові, повіт Калуш.

Як уже зїхались гості, позасідали до вечері, а тоді п. Н. Андріїв у привітній промові зложив побажання пані Єлиняк від дітей і всіх гостей. Опісля промовила дочка Марія, учителька, яка також вручила мамі дарунок від дітей та побажала мамі много літ прожити в щастю та здоровлю. П. Николай Андріїв висловив признання дітям за память про свою матір та за таке гарне вшанування її, а мати, зі сльозами в очах дякувала своїм дітям за таку гарну приємність для неї.

При кінці п. Андріїв проголосив збірку на нову друкарську машину для Українських Вістей. Збірку перевела панна Марія Єлиняк. Жертвували: п. Андріїв $1.25, Г. Хомляк $1.10, а по $1: М. Єлиняк, В. П. Єлиняк, панія М. Єлиняк, І. П. Єлиняк, І. Єлиняк, П. Єлиняк, І. І. Єлиняк, Ю. Єлиняк, Панна М. Єлиняк 50c, С. Андрухів 25c, з решта меншими датками. Разом $11.40.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Стрий, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ВАСИЛЯ Й МАЛАНІЇ МАЦЮРИ

Дня 12 лютого панство Петро й Марія Мацюра справляли несподіванку для свого сина Василя й невістки Маланії, з нагоди 16-ої річниці їх супружого життя. Зійшлась родина й сусіди. Від гостей зложив желання ювілятам п. Д. Климочко, а їх родичі вручили їм дарунок з побажаннями. По відспіванню многоліття, Василь Мацюра з женою подякували родичам і гостям за несподіванку й дарунок.

Панство Мацюри є відомі й шановані всіма в околиці Стрий і Вільна. Василь Мацюра був касієром нашої церкви в Стрию і довший час шкільним радним. Тепер живуть вони ближче Вильна. Тут знов вибрали п. Мацюру шкільним радним і касієром церкви в Вильна. Сам п. Мацюра є взірцевим господарем.

При кінці гостини гості зложили на лайнотайп для Українських Вістей. Жертвували: Родина Максима Кучерепи $3, К. Бойчук $1.05, а по $1: М. Мочульський, В. Мацюра, В. Сірант, П. Лисоняк, Р. Запісоцький, В. Романчук, Н. Пелех. По 25c: Д. Климочко, Гр. Сироїдів, Н. Бунда, Ф. Шиш, А. Яцейко, А. Карпишин. **Разом $11.05.**

Старенькім родичам належиться сердечна подяка, як також усім жертводавцям, а панству Василеві й Маланії Мацюрам бажаємо й надалі всякого успіху та щастя й здоровля на многі літа.

М. М.

УКРАЇНСЬКА ПРЕСА І СПРАВА

Розбіжність поглядів між нашими людьми навіть у дуже важних, засадничих справах треба приписати головно тому, що багато наших людей або зовсім нічого не читають, або замало читають. От візьмім хоч би й Українські Вісти. Як краще виглядали б відносини між самими українцями греко-католиками, як би Українські Вісти читало яких 25 тисяч наших людей. Певна річ, що й Українські Вісти приходили б тоді до нас не раз у тиждень, а кожного дня.

Нераз говоримо, що англійські ґазети цікавіші. Але й наша преса була б цікавіша, як би вона була масово поширена й як би вона розходилася в десятках тисяч примірників. Ґазета з десятками тисяч передплатників стає багатша й може дістати статті від учених людей і спеціялістів у ріжних ділянках, як це робить преса англійська. А чи ж у нас нема таких здібних і вчених людей? Є! Маємо вже професорів університету, лікарів, адвокатів, агрономів та всяких інших спеціялістів. Ті люди можуть нам багато цікавого й повчаючого написати в газеті, як це бачимо з різдвяного числа Українських Вістей, де було стільки цікавих та повчаючих статтей, яких авторами були наші професіоналісти. Як би наша ґазета була більша й багатша, то могла б подібні статті містити в кожнім числі. Розуміється, що за такі статті треба заплатити. І це можна б зробити, як би наша ґазета мала десятки тисяч передплатників. Тоді й наші вчені люди радо писалиб, бо бачили б, що хтось їх працею цікавиться і з тої праці користає.

Така масово поширена преса могла б виробляти в людей певні погляди на головні справи, вияснювати людям ріжні річи, а тоді ми були б дійсно одної думки, одних бажань і стреміли до одної цілі.

Прямуймо до того! Поширюймо Українські Вісти не лишень у місяці лютім, місяці католицької преси, але поширюймо їх у всі 12 місяців у році. Це наша справа, це наш обовязок і його за нас ніхто другий не зробить.

Ф. Шиян,
Ошава, Онт.

ПОПРАВКА ДО ПІДПИСУ ПІД ФОТОГРАФІЄЮ

В підписі під фотографією групи наших вояків у Брукселі, що була поміщена в минулому числі Українських Вістей, мало бути, що четверта особа зліва — то **лефтенант Олександра Бура,** дочка п. Ілька Бурого, який фармував коло Калмар, Алберта, а тепер живе недалеко Венкуверу. Вона норса.

Ґилберт Плейнс, Ман.

ВІНЧАННЯ ПАННИ ОЛЬГИ ПОБІГУЩОЇ З П. СТЕПАНОМ КУЗИКОМ

Панство Ольга і Степан Кузики.

На св. Михаїла, дня 21. листопада, в церкві Пресв. Серця Хр., була співана Служба Божа в парохії в Ґилберт Плейнс, Ман. Цю Службу Божу замовили панство Евстахій і Йосифа Побігущі. По Службі Божій відбувся шлюб їх дочки Ольги з п. Степаном Кузиком з Ґрендвю. На Службі Божій зійшлося багато людей а також багато гостей навіть з Саскачевану. Молоду пару звінчав о. Степан С. Шавель, ЧНІ.

По відправі відбувся обід у домі молодої. Підчас обіду не забули й про українську пресу. Слідуючі зложили свої датки:

По $1: М. Довгань, І. Лукій, В. Кузик, П. Миськів, Е. Побігущий, С. Федчун, Н. Т. Миськів, Н. Миськів, Ф. Богуський, П. Нога, М. Лукій, П. Ковалишин, О. і Ст. Кузик, Й. Запорожан.

По 50c: Т. Олик, Н. Ковалишин, І. Ковалишин, М. Якимишин, К. Котик, А. Николаїшин, Ф. Петелецький.

По 25c: І. Храпливий, І. Петелецький, Л. І. Сирник, Лукій, К. Миськів, Лукій.

Всім гостям, присутнім на весіллю і всім, що зложили свої датки, сердечна подяка.

Учасник.

Принс Алберт, Саск.

Кілька слів щирої подяки складаю всім тим, котрі відвідували мене під час моєї недуги в шпиталі.

Найперше дякую Впр. о. М. Оленьчукові, що уділив мені св. Тайн і при кожній нагоді відвідував мене.

Дякую за квіти паням: Ярославській, Кардош, Тендик, Купецькій, Палідвор, Шумей, С. Поспіх, Н. Поспіх і Погорецькій та Жіночому Товариству при греко-католицькій церкві в Принс Алберт.

Дякую Всч. о. Шумеєеві, котрий відвідав мене в шпиталі. Дякую також п. Світенькому, дякові нашої парохії. Най буде дяка всім тим, що співчували мені.

Марта Придка.

Премієр Кінґ на несподіванці у свого барбера

Хтось може думає, що тільки наші люди справляють "сурпрайз партіс" і ходять на них. Та ні. Справляють несподіванки й інші народи.

В готелі Шато Лорiє є голяр (барбер), що називається Павло Тассе. Як усі добрі барбери, так і Тассе — жонатий і то вже 35 років.

Приятелі барбера Тассе справили йому несподіванку з приводу 35-ліття супружого життя панства Тассів. Зійшлось поверх 400 осіб. Між гістьми був також премієр Канади, Мекензі Кінґ, якого Тассе стриже вже 20 років. Премієр Кінґ був не тільки гостем, але й витав інших гостей на цій несподіванці, що відбулась у великій салі одної школи.

На тій несподіванці барбер Тассе розказував гостям "деякі "секрети" про стриження премієра Канади. Мекензі Кінґ як усі добрі політики в Канаді — нежонатий. А як нема жінки, то нема кому й пригадати чоловікові, що вже час підстригтися. Хоч не хоч, барбер Тассе мусить телефонувати до офісу премієра, що два-три тижні й кликати його до своєї "шапи". З самим стриженням премієра нема клопоту, бо він, як усі мудрі люди... лисий.

Видно, що на цій несподіванці не було нікого з читачів Українських Вістей, бо... не було збірки на пресовий фонд.

Одержав особисте признання від маршала Монтґомері

Капітан Др. П. С. Волошин

Маршал Монтґомері, командант двох союзних армій на західнім фронті, у своїм власноручнім листі до капітана Д-ра П. С. Волошина висловив йому особливе признання за його геройство "з нараженням свого власного життя" в боях у Франції.

Др. Волошин скінчив медицину в Едмонтоні. Його родичі живуть у Саскачевані, а жінка в Едмонтоні.

ЩО ТАМ НОВОГО В ҐАЗЕТІ?

Ви нетерпеливо очікуєте Українських Вістей кожного тижня, щоб довідатись, що нового в світі, що діється між нашими людьми в Канаді . . .

Як лиш прийде ґазета, то й Ваша дружина питає — "Що там нового в Вістях?"

Для Вас, а ще особливо в зимові місяці, було б дуже прикро без ґазети. Не допустіть до того, щоб адміністрація була приневолена здержати Вам газету.

Якщо Ваша наліпка вказує, що Ваша передплата ще не відновлена на 1945 рік, то вишліть $2.00 на свою передплату ще в цім тижні.

передплатою, присилають на віднову передплати, але передплатою, присилають на відносу передплати, але замало й лиш вирівнюють свою залеглість, а наперед не платять. Ще раз повторяємо, що ніяке видавництво не може посилати ґазети на кредит. Не можемо того робити й ми. Хто хоче діставати далі нашу газету, нехай подбає, щоб його передплата була заплачена наперед на 1945-ий рік.

ПОМАГАЄ НА РЕВМАТИЗМ — GREEN OINTMENT

Коли терпите на ревматизм, біль крижей, рук, ніг, ломання костей, корчі в ногах або застуду в грудях, то в цей час уживайте **GREEN OINTMENT** масть. Це є знамените й дуже ефективне лікарство. Помагає тисячам людей. Вона розгріває тіло, поліпшує циркуляцію, лагідить запалення, й по кількох натертях біль уступає. Маємо сотки вдячних листів від людей, яким вона помогла. Дістаньте її в свого аптикаря або сторника, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас. Вказівки як вживати є на наліпці. Ціна за слоїк $1.10 з пересилкою. На C.O.D. не висилаємо. Потребуємо аґентів. Адреса:

F. H. HOOLEY, N. Smoky Lake, Alta.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 10. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta. Tuesday, March 6, 1945.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 6. березня, 1945. Число 10. Рік XVIII.

Аліянтські Амії Стали на Рені. Опір Німців на Заході Зломаний

В гігантній офензиві аліянтські армії проломили німецькі укріплення на лінії Зігфріда на просторі від міста Кельн до Ксантен на півночі, і дійшли до ріки Рену.

Американська перша армія, яка тиждень тому вийшла на кольонську рівнину, віддалена дві милі від міста Кельн (Кольонь). Рен перепливає через середину міста. Найбільше ренське місто Кельн, що мало 800,000 населення, зруйноване. На північ від Кельн американські тенки дійшли до Рену та перетяли на двоє німецький фронт на правім березі ріки.

Далі на північ американська девята армія дійшла до Рену напроти Діссельдорфу і стежі пробували перейти через 1,400 стіп довгий міст, який німці опісля зірвали.

На північ від Діссельорфу дивізії тої самої армії стоять у бою з німецькими парашутистами і ввірвалися на передмістя Дуїсбургу. Артилерія обстрілює за Реном найбільше промислове місто Ессен, головний німецький арсенал.

Найсильніше німці боронять ся на фронті канадійської армії і здержали канадійців перед Ксантен, що боронить два мости на Рені коло Весел. Однак канадійці прорвалися до Рену коло Вайнен, сім миль на північ від Весел.

Так аліянтські армії вступають у Рурщину, головний німецький індустріяльний центр.

Маршал Рунштедт відтягає свої слабі сили на правий беріг Рену, який є останньою природньою лінією оборони на заході по втраті лінії Зігфріда.

В понеділок прийшли звідомлення, що американські тенки й піхота ввірвалися на вулиці Кольонії й не натрапили на опір. Німецькі війська втікли на правий беріг Рену.

З АМЕРИКАНСЬКО-ЯПОНСЬКОГО ФРОНТУ

Американські війська на острові Лузон добули в тяжких боях також полудневу частину столиці Маніли, яку японці спалили і зруйнували. Цілий японський ґарнізон зістав вибитий до ноги. Тяжкі бої ведуться на схід від Маніли, де американці хочуть дійти до східнього берега Лузону. Загально, війська ген. Мекартура зайняли 18 островів на Филипинськім архипеляґу.

Кампанія на острові Іво, 750 миль на полудне від Токія, добігає кінця. Японців зіпхнули в північно-східній кут острівця і їм осталося дві квадратові милі простору. Битва на Іво є найлютіша за ввесь час війни на Пацифіку й обі сторони мають тяжкі втрати. Із 20,000 японців, в живих осталося ще 8,000, а в американський полон дісталося тільки 10 жовнірів.

Може статися, що Японія буде просити мира

В дипльоматичних колах у Лондоні зростає переконання, що Японія буде пробувати замиритися і вийти з війни бодай так як Італія, щоб тільки не спіткала її доля Німеччини. Це значить, що Японія скоріше скапітулює, ніж буде битися до кінця. Такої думки є також поінформовані москалі.

В японських політичних колах бояться війни з Росією, а вона є можлива. Як Японія не скапітулює завчасу, Росія може висунути закид, що Японія має агресивні заміри в Азії і прилучиться до війни по стороні аліянтів.

В самій Японії зростає політична кріза. Поінформовані совєтські кола кажуть, що в Японії знайдуться чинники, які приймуть аліянтські услівя, щоб тільки врятувати міста від знищення.

$10,000,000 ДЛЯ КАНАДІЙСЬКОГО ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА

Червоний Хрест відкрив кампанію за збіркою $10,000,000. Цей рік вимагає більшої праці й жертв від Червоного Хреста, бо він піднявся обовязку нести допомогу знищеним країнам, звільненим від німецької окупації.

Від початку війни Червоний Хрест виконав прекрасну роботу, доставляючи пакунки воєнно-полоненим канадійцям, британцям, австралійцям та полоненим інших аліянтських країв.

ЗАТОНУЛО 6,000 НІМЕЦЬКОГО ВІЙСЬКА

Зі Швеції подали, що коло північної Данії аліянтські літаки затопили 15 німецьких кораблів з 6,000 війська. Вояків перевозили з Норвеґії до Німеччини.

Домініяльний Парлямент Скликаний на Сесію 19 Березня

Премієр Мекензі Кінґ виголосив у пятницю промову через радіо, в якій обговорив ряд важних справ.

Премієр заповів, що коротка сесія домініяльного парляменту буде склинана 19. березня й обмежиться до ухвалення грошей на видатки війни до часу зібрання нового парляменту.

Вибори нового парляменту відбудуться не скорше як у червні. Населення ні уряд не бажають собі виборчої кампанії в часі, коли наші вояки стоять у боях на фронтах. Премієр висловив думку, що до червня війна буде покінчена. Крім того є інші причини, чому вибори можуть відбутися найвчасніше в червні. Від 23 квітня до 12 травня відбудеться кампанія Позички Перемоги і виборча кампанія могла б мати некорисний вплив на хід позичкової кампанії. Дальшою причиною відложення виборів є те, що 25. квітня зачнеться міжаліянтська конференція в Сан Франсиско і премієр буде провідником канадійської делеґації.

Тому, що війна є тепер у кінцевій фазі, потреба вимагає, щоб позичка пройшла з небувалим успіхом.

Премієр запевнив, що канадійська армія за морем дістає з краю якнайбільшу поміч у зброї, муніції і скріпленнях людського матеріялу.

Німці згромадили 300 субмарин у Норвеґії

З Лондону доносять, що німці сконцентрували в норвезьких портах коло 300 субмарин і поважне число легких кружляків і протиторпедовців для останньої розпучливої компанії проти аліянтської плавби на Атлянтику. Субмарини заховані в печерах, вирубаних у скалах над норвезькими фйордами (вузькими заливами). Тепер на морі має бути тільки 80 субмарин. Напад на більші розміри може початися кожного часу.

ПОЛЯКІВ З ГАЛИЧИНИ ВИВОЗЯТЬ НА СИБІР

Польське правительство в Лондоні внесло новий протест до правительств Великої Британії і Злучених Держав проти совєтської поведінки супроти поляків, закидаючи, що Совєти думають поставити аліянтів перед доконані факти, бо вивозять поляків з території на схід від лінії Керзона не на захід до Польщі, а на схід, на Сибір.

Далі сказано в протесті, що Совєти переслідують польських партизанів, та замикають до концентраційних таборів усіх поляків, прихильних до лондонського уряду.

550,000 німецького війська окружено на задах

Обчисляють, що поза аліянтським і совєтським боєвим фронтом знайшлося 550,000 німецького війська, яке є відтяте від головної армії й окружене чужими арміями.

Яких 137,000 находяться сотки миль позаду фронту, у французьких портах і на островах в Англійськім каналі.

Можливо 200,000 німців, або 15 до 30 перебитих дивізій є відтяті в Латвії, де вони займають 5,500 квадратових миль Курляндського півострова. Коло 200,000 відтято на 325 квадратових милях простору в Східній Прусії. Вони мають у своїм посіданні Кенігсберг.

На заході стоїть 12,000 німців у Донкерк, 25,000 в Лорієн, у Ст. Назер 35,000, коло Бордо 40,000, інших 25,000 на островах Ґернсі, Джерсі і Сарк в Англійськім каналі.

На грецькім півострові Креті, в північно-західнім розі є 10,000 до 13,000 німців.

Промова Чорчила про Рішення на Кримській Конфененції

ПОЛЬЩА ВТРАТИЛА УКРАЇНСЬКІ ЗЕМЛІ. — ДІСТАНЕ ЧАСТИНУ НІМЕЧЧИНИ. — НІМЕЧЧИНА БУДЕ РОЗЗБРОЄНА.

Після кількадневних дебат у британськім парляменті, підчас яких деякі посли критикували рішення Кримської Конференції про черговий, пятий з ряду розбір Польщі, премієр Чорчил виголосив двогодинну промову, в якій переповів і обороняв рішення Чорчила, Розвелта і Сталіна в Ялті.

Чорчил потвердив, що границею між Росією й Польщею буде лінія Керзона з 1919 року, що Східня Галичина, разом зі Львовом, буде прилучена до Росії. Замість того, Польща дістане Горішній Шлеск, Данціґ і більшу частину Східньої Прусії, але без міста Кенігсберґу, яке належатиме до Росії. Ця границя, говорив Чорчил, є "справедлива" й заперечив, немовби Британія й Америка погодились на границю "зі страху перед Росією".

Будучність Польщі, по думці Чорчила, є в її руках, з одним застереженням: Польща разом з союзними державами мусить чесно вести прихильну політику супроти Росії. Британія далі визнаватиме польський уряд у Лондоні аж до часу, коли в Польща повстане постійний уряд, тобто по переведенню там "демократичних виборів", в яких можуть брати участь усі партії, крім таких, що були нацистичні, чи фашистівські.

Ті вояки, що воюють тепер у польській армії (в Італії й на західнім фронті) й які є підчинені польському урядові в Лондоні, зможуть по війні вернутись до Польщі. **Але ті вояки в польській армії, які не схотять вертатись до Польщі по війні, зможуть дістати горожанство Британської Імперії. Після того, як британський уряд порозуміється в цій справі з урядами своїх доміній, тоді можна буде сказати, де ті вояки, що виберуть британське горожанство, зможуть поселитись.**

Союзні держави є приготовані на упадок Німеччини кожного дня. Кроки супроти повоєнної Німеччини будуть більш драстичні, як по першій світовій війні. Німеччина буде цілковито роззброєна, націзм і мілітаризм будуть знищені, воєнні злочинці будуть скоро покарані й німці будуть позбавлені всякої контролі над індустрією, що надається до продукції воєнних матеріялів. Німеччина мусять заплатити союзним державам відшкодування в товарах і то такі високі, які вона лиш може витримати. Коли не стане сліду з націзму й мілітаризму в Німеччині, тоді Німеччина зможе мати місце в родині народів.

Позичка Перемоги буде найбільшою за всі часи

В Оттаві говорять, що заповіджена премієром Кінґом Восьма Позика Перемоги має дати $1,500,000,0000 або більше.

В семій позичці з жовтня 1944 було намічено зібрати $1,300,000,000, а вона принесла $1,500,079,000. Перша позичка в 1941 році принесла $730,376,-250, а слідуючі позички були щораз більші.

Пять держав у неласці

Пять держав не допущено на світову конференцію в Сан Франсиско: Еспанію, Швецію, Швайцарію, Портуґалію, Арґентину і можливо Ірляндію. Декотрі з тих невтральних держав виявили охоту виповісти війну державам осі, щоб тільки дістати місце на конференції, але Велика Трійка відповіла їм, що й це їм не поможе. Тільки зміна урядів у декотрих з тих країн могла б привернути їм ласку великих держав.

Грецький патріярх має усунути схизму

Довгі століття болгарська православна церква була підчинена грецькому патріярхові в Царгороді. В 1872 році Росія спонукала Туреччину, щоб та дозволила Болгарам відірвати ся від грецької православної церкви й створити свою незалежну православну церкву. Того треба було Росії для своїх політичних цілей.

Від того часу грецька православна церква уважала болгарську церкву схизматицькою.

Але на синоді православних патріярхів, що відбувся недавно в Москві, грецький патріярх мав згодитись перестати вважати болгарську церкву схизматицькою і тим способом злучити її з рештою православної церкви, яка тепер підчинюється нововибраному російському патріярхові.

Словом, совєтська Росія здіймає церковні клятви, усуває схизми і зеднює православні церкви всіх народів під свої впливи.

КАНАДА МОЖЕ ПРИСТУПИТИ ДО ПАН-АМЕРИКАНСЬКОЇ УНІЇ

В Мексику відбувається конференція всіх американських републик, які творять Пан-Американську Унію. Нема в Мексику тільки представників Арґентини, з якою Злучені Держави находяться в поганих відносинах, і нема представника Канади, яка не є членом унії тому, що є членом Спілки Британських Народів.

В останніх часах почали підносити голоси в Канаді й поза Канадою, щоб також Канада як американська країна, стала членом унії. З Мексика прийшла вістка, що на конференції поставлено пропозицію запросити Канаду стати членом унії. В оттавських урядових колах не всі тої думки, щоб Канада вступила до унії, однак коли конференція в Мексику одноголосно запросить Канаду стати членом, то канадійський уряд прийме пропозицію.

Стріли в Столиці Румунії

Цензура не перепускає ніяких вістей з Румунії, яку окупують Совєти. Але румунський премієр ґен. Радеску потрапив якимсь чудом промовити до світа кілька слів через радіо. Радеску, що став премієром у грудні за одобренням аліянтської контрольної комісії і зобовязався виконати услівя капітуляції, жалувався гірко, що "лівий національно-демократичний фронт" робить йому перешкоди на кожному кроці. Премієр мав промовляти в салі театру, але 1,000 сильних хлопів з лівиці не впустили його та кричали "проч з Радеску". Опанована комуністами юнія друкарів відмовилася надрукувати в газетах промову премієра.

З Москви подали вістку, що на вулицях Букарешту було чути стріли, коли (румунське) військо напало на "безборонних робітників, що удалися до (королівської) палати, домагаючись створення нового демократичного уряду, отже чисто комуністичного.

Після того прийшла вістка, що уряд Радеску уступив.

ПОВІСИЛИ 16 ТЕРОРИСТІВ В ЕСПАНІЇ

З Мадриду доносять, що там повісили 27 лютого 16 комуністичних терористів, у тому кількох провідників, які дісталися з Франції через Піренеї до Еспанії. Комунікат подав, що військовий суд засудив їх за морди й акти терору.

В Москві помер совєтський письменник Олексій Толстой, 62-літній свояк великого російського письменника графа Льва Толстого.

Совєтські Армії Прорвалися до Балтійського Моря

На німецько-російськім фронті головним тереном боїв була в минулім тижні провінція Померанія, над Балтійським морем. Совєтські армії просто знищили померанський фронт, пробившись до Балтійського моря в містах Кеслін і Колберґ. Червоні відтяли східню Померанію і північне Поморя за Данціґом та замкнули на тій території 200,000 німецького війська.

У Східній Прусії останки 20 німецьких дивізій замкнені на 275 квадратових милях на полудневий захід від Кенігсберґу. Червоні винищують ту армію артилерією і в рукопашних боях.

Інші совєтські війська атакують півколом берлінський порт Штетин, при впаді Одри до моря й віддалені 12 миль від того міста.

Операції совєтської армії над Балтійським морем позбавили німців можности заатакувати з північного крила совєтську армію перед Берліном. Така небезпека більше не існує. Тепер є неминуча совєтська офензива на Берлін, Дрезден і в сторону Відня.

Можна посилати листи в Україну

У Вашинґтоні проголошено, що можна посилати листи в Україну — Східню або Західню: До Києва, Одеси, Полтави і других міст і сіл, як також до Львова, Луцька, Берестя, Галича, і других міст і сіл; до Черновець, Кімполунґу і других міст та сіл Буковини, яка прилучена до України.

Оплата: від листа 5 центів, а від посткартки 3 центи.

На листі чи на посткарті подати імя і прізвище (латинськими буквами треба адресувати), місцевість, треба дописати "Юніон оф Совєт Сошіялистик Респобликс", Юкрейн, Юроп."

З Польщею ще не полагоджено поштових звязків; тому на українські землі, що їй припали силою лінії Керзона, покищо, листів не посилають; це прийде пізніше.

Можна листи посилати до Фінляндії, Естонії, Латвії й Литви.

Чи всі листи будуть доручені, тяжко сказати; багато сіл в Україні було спалених, а люди, коли не вбиті, розійшлися по других містах і селах.

Думаємо, що можна попробувати посилати листи і з Канади.

46 аліянтських держав у війні

До 1-го березня, 1945, було 46 держав, що виповіли війну державам осі. Крім того Данія й Ісляндія, хоч не мають своїх урядів за границею й не виповіли війни, вважаються за союзні держави.

Невтральними державами є Швайцарія, Швеція, Еспанія, Портуґалія й Арґентина.

Посередині між аліянтами й невтральними є пять бувших союзників "осі": Фінляндія, Мадярщина, Італія, Болгарія й Румунія. Тепер усі вони є в війні з державами "осі", тобто в війні з Німеччиною і Японією.

Дають більше свободи італійцям

Союзні держави оповістили нову адміністраційну програму на тій території Італії, що вже звільнена зпід німецької окупації. В новій програмі є вже більше свободи для італійського уряду, який тепер може порозуміватись прямо зі своїми амбасадорами в інших краях; має повне право законодавства; може іменувати державних урядників без дозволу команди союзних армій. Крім того італійський уряд може вже звільняти полонених союзними військами італійських вояків і навязувати культурні звязки з союзними державами та починати відбудовувати італійське рільництво знищене війною.

ТРЕБА ЩЕ 1,260 ДОЛЯРІВ НА ЛАЙНОТАЙП!

В шістьох місяцях читачі Українських Вістей зложили $4,740.00, на новий лайнотайп, що коштує $6,000.00. Значить, ТРЕБА ЩЕ $1,260.00.

Зложім решту цих грошей у ЦІМ МІСЯЦІ! Не протягаймо цеї кампанії довше.

Хто ще не прислав своєї жертви — нехай пришле в цім тижні. В котрій околиці ще не було збірки на цю ціль, переведіть збірку чимскорше. Котра парохія, товариство або брацтво ще не перевели в себе збірки, або не дали жертви зі своєї каси — повинні зробити це на своїх найближчих зборах.

Докінчім цю кампанію скоро й гідно!

Канадійська армія мала втрат від інвазії до кінця 1944 року 31,096, на італійськім фронті від добуття Риму 10,639. Від початку війни втратила 65,552 у вбитих, ранених і полонених.

"Ескімоське" військо закінчило вправи

Департамент оборони в Оттаві виявив, що 1,750 легкопадчиків і піхотинців були більше як півтора місяця на спеціяльних вправах далеко на півночі Саскачевану. Жовніри зробили 375 миль дороги в обі сторони, зводили з собою бої, спали в шатрах при температурі 50 степенів нижче зера, і всі здорові вернулися до своєї бази в Принс Алберт. Були це найтрудніші вправи того роду, перший раз в історії канадійської армії.

Інша частина канадійської "зимової армії" вправляється серед подібних умовин у північній бр. Колумбії.

Папа вповні виздоровів

Папа Пій XII вповні виздоровів з недуги інфлюенци і в пятницю, 2. березня, буде обходити 6-літя свого вибору на папу і 69-ліття життя. Річниця вибору не буде формально відсвяткована в Ватикані, але торжество відбудеться 12. березня в Сикстинській каплиці, в річницю коронації Св. Отця.

Дрібні вісти

Оран в Альжирі, одна з головних аліянтських баз у північній Африці після інвазії, зістав урядово звернений французькій владі.

Московське радіо донесло, що німецький 6,000-тонний кружляк був навмисно ушкоджений кимсь з залоги й затонув коло Данії.

В Ріджайні зістала прийнята до адвокатського товариства і представлена в суді адвокатка, 23-літня українка, панна Марія Фодчук з Айтуни й Вінніпеґу.

Канадійські фармері годують менше свиней. Від 1-го січня до 17 лютого продукція впала о 28.5 процент.

Поверх 1,400,000 тон бомб скинули аліянтські літаки на територію під німецькою окупацією від початку війни. З того 1,000,000 тон на саму Німеччину. Це фантастична кількість бомб, коли подумати, що 1,000 тон може знищити дотла одно велике місто.

Жінка премієра Чорчила поїде на весні до Росії на запросини совєтського уряду і Червоного Хреста. Вона започаткувала в Англії поміч Червоного Хреста для Совєтів і фонд досягнув суми $27,000,000.

Згромадження Сірих Сестер у Канаді має 25 монахинь, яких літа в монашій професії творять разом суму 1,290 літ. Є такі, що перебувають у згромадженні по 60 і 50 літ. Св. Отець післав їм спеціяльне благословення.

Німці забрали молодих священиків в Австрії до армії і примусили їх боротися зі зброєю в руках. Нікому з них не вільно відправляти Служб Божих воякам.

Аліянтські кораблі вже пливуть через Дарданелі з матеріялами для Совєтів.

Жертвуйте Щедро на Червоний Хрест!

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентованї Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — Western Pharmacy, 10310-101 St., Edmonton, Alta.

Степан Середа, PHm.B. — Sereda's Drug Store, Radway, Alberta.

Складайте Далі на Лайнотайп!

На весільній гостині для панства Василя й Марії Міськів, Мирнам, Алта. $19.40
М. Гутняк, Брокенгед, Саск. ... $1.00
К. Коланко, Монтреал, Кве. $1.00
Л. Мулик, Голден, Алта. $1.00
На несподіванці для Д-ра Евгена Шкварка, Едмонтон, Алта. ... $2.00
Теодор Ґеруп, Таватінав, Алта. $1.00
На несподіванці для Петра Макогоника, Арран-Весна, Саск. .. $4.00
П. Шабада, Оновей, Алта. 50c
Нап рийняттю в честь панства С. Головачів, Едмонтон $7.50
Н. Білик, Мондер, Алта. $1.00
На пращальнім вечерку для панства Ф. і К. Монтейнів у Народнім Домі в Едмонтоні, 10-го лютого, на заклик п. О. Приймп зібрано $21.75
Петро Мальований, Лішор, Алта. $1.00
На вечерку в честь пані Анни Єлиняк, Чипмен, Алта. $11.40
На похороні по бл. п. Стефані Ткачукові, Олеша, Саск. $2.00
На несподіванці для панства І. і С. Кардиналів, Канора, Саск. ... $3.00
С. Замонський, Шортдейл, Ман. $1.00
На гостині з нагоди 25-ліття супружого життя панства К. і П. Ґанчариків, Форт Виллям, Онт. . $9.50
Кость Хімко, Васел, Алта. $3.00
С. Сінтра, Сван Ривер, Ман. .. $1.00
На забаві в домі панства Сміжаків у Кровленд, Онт. $12.00
На гостині для панства Данилюків, Сурис, Ман. $5.00
На хрестинах у домі панства В. Музиків, Оттава, Онт. $8.00
На пращальнім вечерку для Иосифа Хлібецького, Мондер, Алта. .. $5.32
На несподіванці рля Франка Гучковського, Ростерн, Саск. $3.80
Петро Воловець, Монтреал ... $3.00
Никола Стасюк, Гендон, Саск. $1.00
М. П. Назар, Вест Бенд, Саск.... 50c
Віктор Цимбалюк, Ту Гилс, Алта $1.00
Стефан Кірик, Алтікейн, Саск. . $1.00
Пилип Андрусишин, Ле Кастегнієй, Квебек 50c
В. Полівка, Акрон, Огайо $1.00
Павло Михайлишин, Портедж ля Прейрі, Ман. 50c
На несподіванці в панства Олекси Рожаків, Істгейт, Алта. $6.95
Іван Семчук, Янов Карперс, Саскачеван $1.00
На гостині для панства М. і А. Рачуків, Едмонтон, Алта., з нагоди 25-ліття їх супружого життя $7.60
На похороні бл. п. Луки Ґоя, Твей, Саск. $15.00
Іван Доктор, Твей, Саск. $1.00
Семен Яник, Шол Лейк, Ман... $3.00
На несподіванці для Василя й Малані Мацюрп, Стрий, Алта.... $11.05
Іван Кобринський, Ланівці, Саскачеван $1.00
На привитальній гостині для Веч. о. И. Пуляка, Вінніпег, Ман. ... $40.25
На похороні по бл. п. Дм. Жукові, Мондер, Алта. $3.76
На срібнім ювілею подружого життя панства М. і Е. Царуків, Мондер, Алта. $9.20
На похороні по бл. п. Анні Мельник, Мондер, Алта. $3.35
Кость Соколанко, Стубно, Алта. $1.00
М. Стахів, Фрейзервуд, Ман. . $1.00
Мих. Юр. Васетна, Алта. $1.00
Гр. Юр. Васетна, Алта. $1.00
М. Грицюк, Ван, Саск. $1.00
П. Герман, Онт. $1.00
Юлія Попіль, Вінніпег, Ман. ... $1.00
Гр. Гербер, Вільна, Алта. $1.00
На несподіванці для панства П. і М. Грицунів, Лішор, Алта. $6.00
На похороні бл. п. Катерини Фарини, Іпленд, Алта. $7.00
На прийняттю для п. Тео. Хаби, Егремонт, Алта. $7.00
Оленка Калявська, Равид Гил, Алберта $1.00
Стефан Дідич, Монтреал $1.00
Іван Тішляк, Моган, Алта. $1.00
Іван Беднарський, Вінніпег, Ман. $1.00
На прийняттю для Василя Матвійчука, Тутс Ейд, Ман. $3.00
На хрестинах у домі панства П. Филипчуків, Ґілберт Плейнс, Манітоба $5.50
Іван Прийма, Сифтон, Ман. ... $1.00
І. Богонос, Монтмартре, Саск... $1.00
Пані Ксеня Білик, Редберрі, Парк, Саск. $1.00
На несподіванці для Івана Ласюти, Красне, Саск. $3.60
На забаві в домі панство Федора й Марії Янішевських, Ксітуан, Алберта $11.25
Г. Н. Семенюк, Мирнам, Алта. . 25c
З нагоди вінчання Розалії Яремкевич з Антоном Козіцьким, Нортерн Веллій, Алта. $3.00
На пращальнім вечерку для панства М. і Е. Курдибанів, Вох, Алберта $18.30

3,000 рублів за букет

По конференції в Ялті, на Кримі, державний секретар Злучених Держав, Стетініюс, поїхав на дальші наради в Москві. Там російські дипльомати запросили Стетініюса до театру, де виступала славна танцюристка. Балет так сподобався Стетініюсові, що він післав Танцюристці букет квітів за 3,000 рублів ($250).

ФАРМЕРІ! Ось Вам Нагода Купити Кінські Хамути і Хамутові Подушки

Обмежена кількість шкірою обшитих хамутів, виповнені довгою соломою. Величина 21 і 22. Тепер лиш по $4.95

СУКНОМ ОБШИТІ ХАМУТИ—Виповнені довгою соломою, величина 20, 21 і 22. Продаються по $5.50

СУКНОМ ОБШИТІ ХАМУТИ, з грубого й міцного сукна, величина 21, 22 і 23. По ціні $9.95

ГЕЙМС, для вигідного приспособлення, сталеві шрубки. Одна пара коштує $2.39

ПОДУШКИ ПІД ХАМУТИ — (Коммонс) Одна 79c

ПОДУШКИ ПІД ХАМУТИ — з шерсти оленя, по спеціяльній ціні 98c

Відділ Залізних Товарів—Нижча Головна Підлога.

Woodward's
EDMONTON

БЕРЕЗЕНЬ
4. Неділя Блудного Сина—Босежур
11. Неділя Мясопустна — Лейдівуд
18. Неділя Сиропустна — Тиндал
25. Неділя 1 Посту — Елма (великодня сповідь)

о. И. Кормило,
1954 Логан Аве., Вінніпег.—Тел. 27274

З Народнього Дому в Едмонтоні

КОНЦЕРТ У НЕДІЛЮ 4-ГО БЕРЕЗНЯ

Концерт славного вже квартету о. Курила, який обїзджає тепер Алберту, загостить і до Едмонтону й дасть довго очікуваний концерт у Народнім Домі в неділю вечером, 4-го березня. Приходіть вчасно, як хочете застати добре місце.

ЗБОРИ БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В НЕДІЛЮ, 4. БЕРЕЗНЯ

В неділю, 4-го березня, в годині 3-ій пополудні, відбудуться квартальні збори 10-го Відділу Брацтва св. Николая. Обовязком усіх членів є — явитись на цих зборах в означенім часі.

ЧАЙ І БІНГО НА ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ В СУБОТУ, 10 БЕРЕЗНЯ

Щоб причинитись до успіху всеканадійської кампанії Червоного Хреста, всі товариства, що гортуються при Народнім Домі, уряджують **Чайний Вечерок і Бінго в суботу вечером, 10-го березня (марта)** Не плянуйте нічого іншого на той вечір. Уже тепер приготовляйтесь самі і запрошуйте других до Народнього Дому на цей Чай і Бінго.

РІЗДЯНИЙ ДАР НА СИРОТИНЕЦЬ В АЙТУНІ

(Далі)

По $5: Г. Адамавич, Вилкс Бері, Па., Зл. Держави; І. і М. Дукан, Филаделфія, Па.; А. Кузик, Венкувер, Б.К.; Ф. І. Свешишин, Мусква, Б.К.

По $4: П. Душак, Киченер, Онт.; А. Курдила, Монтреал, Кве.; М. Новіцький, Раніміл, Саск.; А. Андрусишин, Абітібі, Кве.

По $3: Членкині Жіночого Товариства, Сифтон, Ман.; Т. Рудницький, Бюкенен, Саск.; Збірка з нагоди срібного ювілею панства Стефенчук, Стюартбури, Ман.; А. Дидик, Вінніпег, Ман.

По $10: І. Паїш, Едмонтон, Алта.; А. Курцяк, Плейнвил, Кон., Зл. Д.; І. Мандзяк, Принс Алберт, Саск.; М. Гаврилюк, Вінніпег, Ман.; Веч. о. Гресько, Ембридж, Па., Зл. Д.; П. Волошинський, Торонто, Онт.

ЗБІРКИ

Жертва від Комітету Українців Канади, Флин Флон, Ман. $10.00
Збірка з нагоди прийняття Веч. о. пароха Пуляка, св. Андрея, Вінніпег, Ман. $22.35
Іван Козяк, Ст. Майкл, Алта. $25.00
Збірка в Спрингсайд, Саск., перевів П. Библів $13.00
Збірка на зборах греко-католицької парохії в Ксітуан, Алта. $6.00
Збірка з концерту Рідної Школи при парохії Преображення ГНІХ в Киченер, Онт. $24.00
За заохотою Впр. о. Е. Пащака, ЧСВВ, зібрано слідуючі пожертви:
Парохія в Ґлендон $19.70
Парохія в Еншав $10.50
Парохія в Айрон Ривер $10.00
Пані Анна Баран, Еншав $12.00
Разом $52.20
Збірка на забаві Жіночого Товариства К.У.К. в Де Па, Ман.:
К. Урбановський $1, М. Березовецький $1, О. Букевич 50c, п. Тасович 50c, Т. Вукавич 50c. Разом..... $4.50
Збірка між членами Апостольства Молитви в Трансконі, Ман.:
По $1: А. Бабій, Е. Гунчак, І. Ґрабовська, п. Багнюк, С. Шелемій, пп. Храпливий, Кишинський, Климчак.
По 50c: пп. Мартинюк, Танас, Чернець.
По 25c: Новак, Николюк, І. Бельбас. Разом $10.35
Зі щирою подякою спішимо до всіх що своїми жертвами упріємнили діточкам і нам Різдвяний час.

Сестри Служебниці.
ST. ANN'S ORPHANAGE
ITUNA, SASK.

$22,500 У ПАПЕРОВІЙ ТОРБИНЦІ З ПЕРЕКУСКОЮ

Генрі Шиндоллар в Шикаґу носив з собою на протязі 10 літ руду паперову торбинку, завжди вдаючи, що має в ній свою перекуску. Коли одного дня захворів, передав торбинку банкирові, який знайшов у ній готівкою $22,500. Банкноти були по $1,000 і $500. У торбинці був його тестамент, щоб гроші перерати на добродійні цілі.

БОМБА ВБИЛА ТРИ ПОКОЛІННЯ

Німецька літаюча бомба завалила недавно дім у полудневій Англії і під його руїнами знайдено тіла двох онуків, матері й бабуні.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по страті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненю, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 28331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі
YORK HOTEL — 10401 - 96 Street, Phone 25263
GRAND HOTEL — 10266 - 103 Street, Phone 24196
Уміркoвані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Всі Що Недочуваєте
Ради Власного Добра — Порадьтеся
Hale Hearing
201 Union Bldg.—10023-102 Ave. Phone 28807. Edmonton, Alta.

VICTOR LOSA
Заснований — ВІКТОР ЛОЗА — у 1921 році
9814 Jasper Avenue, Edmonton, Alta. — Phone 25640

Представник і Продавець Славних Годинників
"LONGINES-WITTNAUER" "BULOVA"
Великий Вибір Відомих і Оголошуваних перстенів з діямантами
"BLUEBIRD" і "FORGET-ME-NOT"

Телефонуйте або зайдіть до відомого між Українцями Годинникаря і Ювілера в Едмонтоні — ВІКТОРА ЛОЗИ
"Приязне Місце для Ваших Услуг"

Крипс за мобілізацією християнства

Сер Стеффорд Крипс, провідник англійських робітничих юній і бритійський міністер для продукції літаків, виступив з осторогою проти тих, що нехтують християнські засади в публично-політичнім життю.

"Багато з нас," говорить він, "боїться висловлювати свої погляди, боїться втратити популярність у часах сильних почувань та боїться, щоб нас не посуджувано, що послугуємось релігією для політичних цілей. А між тим є дуже конечне, щоб християнські сили, такі слабі своїми впливами в теперішнім часі, змобілізувалися й повели таку сильну акцію, щоб стейтсмени світа прийняли в основу своєї політики християнські засади."

Крипс є одним з провідників англійської робітничої партії і як віруюча людина бачить, що тільки християнська мораль може спасти морально впавший світ перед силою антихриста.

ВОДКА "МОЦНИЙ СТОФ"

У Лондоні, Англії, відбулась недавно міжнародня робітнича конференція. На закінчення конференції російська делегація, в числі 36 осіб, справила іншим делегатам бенкет. Між 400 гістьми були й визначні англійські достойники. Російські делегати мало говорили, а тільки пильнували, щоб гості, а особливо англійські достойники, мали подостатком водки.

По бенкеті деякі делегати завважили, що водка причинилась до "тіснішого міжнароднього порозуміння між робітниками" більше, як сама конференція.

Так, так, — водка, то сильний "стоф", потакували інші.

ОДНО ЯЙЦЕ $24

В Китаю є велика дорожнеча. В столиці Чункінгу одно яйце коштує 24 китайські доляри, скринька сірників $15, фунт мяса $180. Урядово на один американський доляр іде 20 хінських долярів.

ВІДКРИТО ВЕЛИКАНСЬКИЙ НІМЕЦЬКИЙ АРСЕНАЛ

Советські війська найшли величезний німецький арсенал, в якіму німці склали кольосальні припаси зброї. На поверхні землі над тим арсеналом засаджені великі ліси. Бережено їх з великою увагою. До будови його вживано рабів з чужих країв.

Фарма на Продаж
Один або два кводри. На одним будинки, 60 акрів вироблено, решта сіно і до виробу. Добра хата — плестер борд і підлога. Дві стайні під Ґонтами. Два великі шпихлірі, криниця. 13 миль від Мінук. 4 милі від пошти, півтора милі від школи.
MIKE MONASTYRSKI
Coolidge, Alta.

Фотографії, що їх

виконують спеціялісти

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ ГИБЛІВКАМИ!
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!
• Ми засиплемо стіни вашої хати Модерним "Бловер Систем", при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
• Гарантуємо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.
R. OTTO
INSULATING EXPERT
Phone 31363
9756-88 Ave., Edmonton

ДР. І. ВЕРХОМИН — ДР. Н. Д. ГОЛУБІЦЬКИЙ
Тел. дому 25884. Тел. офісу 24543. Тел. дому 84488.
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ. Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN — DR. N. D. HOLUBITSKY
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко — Йосиф Старко
Оптометристи-Окулісти
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ROMANIUK & ROMANIUK
Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Garlepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ і НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
Полагоджує всякі справи
MUNDARE, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тяґарові возн.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сієнарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
Хіропрактор зі Старого Краю
Лічить ріжні недуги, кладе баньки на бажання пацієнтів.
403 Northern Building
9859 Jasper Ave., Edmonton
Phone 28858

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель